



Les 24 et 25 septembre avaient lieu à St-Albert l'ouverture officielle et la bénédiction de la nouvelle aile de la Maison de Retraites l'Étoile du Nord. — Le dimanche 24 septembre, plus de 2.000 personnes, dont un très grand nombre de langue française, visitèrent la Maison de Retraites. — Le lundi à 3 heures sainte messe, à laquelle une centaine de capitaines reçurent la Sainte Communion. — Assistants à la cérémonie de la bénédiction de la Maison: S. Exc. Mgr Neil Savary, O.S.B.M., évêque du rite ukrainien; Nos Seigneurs H. Griffin, recteur du Séminaire, et R. Ketchen, curé de l'Immaculée-Conception; le R.P. G. Fortin, vicaire canonique de la paroisse de St-Albert; le R.P. M. Lavigne, provincial de l'Alberta; le R.P. J. Patoine, o.m.i., rédacteur de "La Survivance"; et un grand nombre de prêtres, religieux et laïcs. — Les séminaristes du grand séminaire Saint-Joseph exécutèrent le chant durant la sainte messe.

HORIZONS

Le prochain Congrès de l'A.C.F.A.

27 et 28 octobre prochain: grand Congrès provincial de l'A.C.F.A. Notre Association a déjà tenu bien des Congrès et ils ont tous été extrêmement importants. Le prochain le sera encore plus.

L'A.C.F.A. a maintenant trente-cinq dernières années

- le monde a changé,
- les mentalités ont évolué,
- les problèmes se sont modifiés,
- les solutions à apporter ne sont plus les mêmes,
- les moyens d'action se sont transformés.

D'où, pour l'A.C.F.A. la nécessité de s'adapter aux conditions actuelles, tout en prévoyant ce que seront ces conditions dans dix, quinze ou vingt-cinq ans. Ce travail d'adaptation se fera au cours de notre prochain Congrès. D'où sa très grande importance.

Préparé depuis six ou sept mois, ce Congrès devrait donner à notre Association les structures qui lui permettront de jouer efficacement le rôle que ses fondateurs lui ont confié.

Un premier questionnaire, adressé à plus de 800 compatriotes, nous a permis de sonder l'opinion générale sur des points aussi importants que:

- la nécessité d'une Association,
- les buts poursuivis par notre Association,
- l'examen de conscience des dirigeants et des membres,
- les cadres de l'Association,
- le financement de l'Association,
- l'apport que l'Association peut espérer de différents organismes qui lui sont complémentaires,
- les prévisions d'avenir.

Ces opinions ont été précisées au cours de quatre Ralliements régionaux et dans des Mémoires présentés par des mouvements particulièrement intéressés au travail de notre Association. Les résultats de l'Enquête et des Ralliements sont actuellement étudiés par des comités dont les rapports serviront de base à la discussion qui se poursuivra durant le Congrès. Ainsi préparé, notre Congrès de 1961 ne peut avoir que d'excellents résultats. A une condition cependant: c'est que tous ceux qui ont encore un peu de cœur au ventre y participent activement.

Tous nos compatriotes veulent bien demeurer Français. Tous admirent ceux qui se dévouent pour l'expansion de la vie française en Alberta. Tous veulent bien que leurs intérêts culturels soient sauvegardés. Mais, pour un trop grand nombre, ça finit là. N'allez pas leur demander de payer de leur personne ou de leurs gros sous. "La vie française, c'est bien beau, mais à la condition que cela ne me dérange pas dans mes habitudes et que cela ne me coûte rien!"

C'est contre cet egoïsme qui fandra lutter, si nous voulons vraiment que l'A.C.F.A. continue son travail.

Le mot d'ordre est donc lancé: "Le Congrès de l'A.C.F.A., c'est mon affaire, à moi!" J.P.

Journée d'étude pour la Fédération des Clubs de Vocation, samedi et dimanche prochain

La Fédération des Clubs de Vocation tiendra, à la Haute École Saint-Joseph d'Edmonton, des sessions d'étude pour les religieux responsables de ces organisations. Tous les prêtres et les religieuses intéressés à cette œuvre sont cordialement invités aux réunions qui auront lieu samedi le 30 septembre et dimanche après-midi, le 1er octobre.

S.E. Mgr Anthony Jordan présidera la session du samedi matin qui commencera à 9h30. Les sujets discutés seront les suivants: "Fostering Vocations" par M. l'abbé R. Dobbin, "Attractiveness of Christ" par M. l'abbé O. McManus et "Personality and Religious Life" par le R.P. W. Hague, c.s.s.

Dimanche après-midi, les religieuses discuteront le deuxième cycle de leur programme de trois ans. Sous la direction de Sr Mary Valery, s.c.i.e., les religieuses responsables des grades 7, 8 et 9 auront comme thème d'étude: "Les différents genres de religieuses."

La semaine Dans le monde

La fin tragique du secrétaire général des Nations Unies a non seulement plongé le monde dans la consternation mais encore ouvert une crise qui risque de devenir très grave pour l'ONU. La fin soudaine de M. Hammarskjöld laisse une situation des plus tendues tant au Congo qu'au quartier général de l'ONU à New-York.

Au Katanga la position de l'ONU est très précaire. Le secrétaire général avait pris sur lui d'apporter l'appui des forces armées de l'ONU au gouvernement central de Léopoldville pour obliger la province de Katanga à rejoindre la fédération et réaliser ainsi l'unité du pays. C'était là une initiative personnelle de M. Hammarskjöld, qui n'aurait reçu que peu d'opposition si elle avait réussi immédiatement. Mais si l'effet de surprise a permis aux troupes de l'ONU de s'emparer de quelques centres importants, les forces laotangaises se sont vite reprises, et l'occupation par les troupes de l'ONU tourne vite à la bataille rangée accompagnée de massacre de population civile, de batailles sanglantes et de désordres.

Un peu partout des voix s'élèvent critiquant le secrétaire général. L'Angleterre condamne son action en termes on ne peut plus catégoriques. La France en fit autant. L'Amérique le soutient mais en déplorant les effusions de sang. Bien entendu le bloc communiste était contre.

Pour mettre fin à cette situation de plus en plus pénible, M. Hammarskjöld lança un appel au président du Katanga, Moïse Tshombe. Celui-ci accepta de le rencontrer en pays neutre. Et c'est en se rendant au rendez-vous, que l'avion du secrétaire général s'abattit près de Ndola.

On a cru un moment que la chute de l'appareil avait été provoquée par (suite à la page 5)

ment que l'A.C.F.A. continue son travail. Le mot d'ordre est donc lancé: "Le Congrès de l'A.C.F.A., c'est mon affaire, à moi!" J.P.

tion de Sr Mary Valery, s.c.i.e., les religieuses responsables des grades 7, 8 et 9 auront comme thème d'étude: "Les différents genres de religieuses."

Pendant ce temps, les religieuses des grades supérieurs s'entretenaient de "La sainteté et la vie religieuse." Cette étude sera dirigée par Sr Jeanne-Louise, c.s.c.

Les Clubs de Vocation sont un moyen moderne de créer dans l'école une atmosphère favorable aux vocations religieuses. Ils renseignent, dirigent et inspirent les jeunes filles. En 1938, les Pères Henry et Matthew Vetter, c.s.p., fondèrent à Cincinnati les premiers clubs du genre sous le patronage de saint Jean Bosco. Six ans plus tard, les Soeurs de la Charité de Nazareth à Louisville établirent pour leurs élèves des cercles d'étude suivant la même formule que ceux des garçons et les mirent sous le patronage de Notre-Dame du Bon Conseil, d'où le nom anglais "Good Counsel Clubs".

Les buts poursuivis par ces clubs sont de nature à enrichir nos jeunes filles. D'abord, ils veulent renseigner au sujet de la vie religieuse et se servir pour cela de discussions, de lectures, de causeries, de films, de visites aux divers couvents, etc. Les (suite à la page 5)

La Survivance

Organe officiel des Associations françaises de l'Alberta et de la Colombie

(A.C.F.A. — F.C.F.C.)

VOLUME XXXIII

EDMONTON, ALBERTA

MERCREDI LE 27 SEPTEMBRE 1961

No 44

La Russie réclame un triumvirat pour remplacer Hammarskjöld à L'O.N.U.

Nations-Unies. — La disparition du secrétaire général de l'ONU, M. Hammarskjöld, a jeté l'Assemblée générale dans une impasse dont il semble qu'on ne soit pas près de sortir. Le ministre des Affaires étrangères soviétiques, M. Gromyko, a indiqué que son pays n'accepterait d'autre solution que celle de la "troïka", soit la nomination de trois secrétaires au lieu d'un seul. Les pays occidentaux y sont fortement opposés.

La première séance de la session n'a duré que quatre minutes. A l'ouverture, le président sortant, M. Frederik Boland, a recommandé à l'Assemblée une minute de silence à la mémoire de Dag Hammarskjöld, puis la séance a été ajournée. C'est le délégué de la Tunisie, M. Monji Slim, qui a été désigné au sort pour présider la présente session. Les pays occidentaux voudraient le désigner comme secrétaire intérimaire, mais il est certain que l'URSS repoussera cette proposition.

C'est dans cette atmosphère de crise que se renouvelleront les secrétaires d'Etat américain, M. Dean Rusk, et le ministre des Affaires étrangères de l'URSS, M. Andreï Gromyko, pour discuter des principaux points de la dispute Est-Ouest, aussi bien sur la question de Berlin que sur celle de la succession de M. Hammarskjöld. M. Rusk adopterait une attitude de fermeté au cours de ces entretiens.

Les Occidentaux désirent régler temporairement le problème en nommant un secrétaire général intérimaire; plu-

Edmonton

Du français au nouveau poste CBXT

La population francophone d'Edmonton et des environs immédiats pourra jouir bientôt de quelques heures d'émissions en langue française chaque fin-de-semaine.

A compter du 7 octobre en effet, le poste CBXT d'Edmonton, propriété de Radio-Canada, offrira les samedis et dimanches quelques heures d'émissions en langue française, dans un choix qui devrait plaire à tous les goûts et convenir à tous les âges.

C'est en avril 1960 que la télévision française a fait le saut dans l'Ouest, à l'établissement du poste CBWFT de Winnipeg. Depuis l'automne de 1954, le poste anglophone CBWT de Winnipeg diffusait déjà quelques heures de français par semaine.

L'avènement de la télévision française dans la région de Winnipeg a été accueilli avec joie et reconnaissance par la population manitobaine: nul doute que les émissions françaises diffusées par CBXT attireront au nouveau poste d'Edmonton de nombreux téléspectateurs de langue française.

Les émissions qui y seront présentées sont, en principe, les mêmes que les téléspectateurs manitobains voient chaque semaine... mais en dose réduite.

La Direction de Radio-Canada s'attend à vos commentaires. Vous pouvez faire part de vos opinions sur les émissions de CBXT en écrivant à la direction locale, ou à M. Léo Rémy, Directeur des émissions françaises dans l'Ouest, à qui l'on a demandé de choisir les émissions de langue française de CBXT.



M. Eugène Trotter est de retour d'un voyage en France où, accompagné de son épouse et de ses enfants, il a visité ses vieux parents. M. Trotter a repris son travail de Propagandiste du Service de Sécurité familiale de l'A.C.F.A.

Elections

Aux Ecoles Séparées d'Edmonton

le 18 octobre prochain

Quatre candidats indépendants ont annoncé complètement leur intention de se présenter aux prochaines élections de la Commission des Ecoles Séparées d'Edmonton. Ces élections auront lieu le 18 octobre prochain.

MM. Harry Carrigan, Orest Demco et le Dr Joseph Moreau, tous trois anciens commissaires, cherchent à se faire réélire. M. l'avocat George Lynch-Staunton se présente pour la première fois.

M. Harry Carrigan est un ancien journaliste et est actuellement l'officier senior aux Relations Extérieures du Gouvernement provincial. Élu pour la première fois en 1959, il est un résident du sud d'Edmonton depuis 26 ans et il est membre de la Commission de récréation de la ville. M. Carrigan est père de six enfants.

M. Orest Demco a été élu commissaire en 1955. Il a été membre du Comité chargé de conseiller la Commission d'Enquête Royale sur l'Éducation. Il avait enseigné pendant sept ans à la Haute École St-Joseph d'Edmonton. M. Demco est maintenant gérant du personnel d'une Compagnie chimique.

Le Dr Joseph Moreau, père de sept enfants, est membre de la Commission des Ecoles Séparées depuis sept ans. Il est chef du Service d'orthopédie à l'Hôpital Général. Durant les deux dernières années, le Dr Moreau était du comité de la grève des écoles.

M. George Lynch-Staunton, aide-camp du Lieutenant Gouverneur, est partenaire d'un bureau légal d'Edmonton. Il réside au côté sud de la rivière et est père de six enfants.

Ces quatre candidats appuient le programme actuellement en cours aux Ecoles Séparées quant au développement et à l'administration de nos écoles, ainsi que le programme d'Éducation.

Cinquantenaire des Ursulines de Jésus à Edmonton

C'est le 28 septembre 1911 que la France voya l'arrivée pour l'Ouest canadien les quatre premières Soeurs Ursulines de Jésus. Mgr Legal leur souhaita la bienvenue tandis que les Soeurs de l'Hôpital Miséricorde les hébergèrent pour une journée jusqu'à ce qu'elles aient établi résidence à Elm Park et à la paroisse St-Edmond. Mère Anne Céline O'Keefe ouvrit alors une première classe dans la cuisine du presbytère de la paroisse jusqu'à l'arrivée de France en novembre de quatre nouvelles Soeurs.

Deux années de travail ardu se sont écoulées. Le 3 septembre 1913, une nouvelle école s'ouvrit. Depuis lors, les Ursulines de Jésus ont ouvert un couvent dans Edmonton-Sud en 1919, un autre à Heiler en 1938 et en 1949, un noviciat pour les Soeurs anglaises. FONDATION:

La congrégation religieuse des Soeurs Ursulines de Jésus fut fondée en 1802 par le vénérable Louis-Marie Blouin dans le diocèse de Luçon, France. En plus du Canada, elles possèdent plusieurs pays d'adoption dont l'Angleterre, l'Ecosse, l'Espagne, la Hollande, l'Italie, l'Afrique et l'Amérique du Sud. L'enseignement dans les écoles et aux nouveaux convertis, travail de charité, "Solidarity" et les Clubs de Vocation constituent la partie principale de leur dévouement.

La paroisse Saint-Edmond d'Edmonton sera témoin des grandes célébrations marquant le 50^e anniversaire de l'arrivée des Ursulines au Canada. Dimanche le 24 septembre, le CWL de St-Edmond a offert un thé à la salle de l'école pour tous les paroissiens et amis.

Jeudi le 29, les écoliers pourront assister à une Bénédiction du Très Saint Sacrement à l'église paroissiale.

Le 30 septembre, Mgr A. Jordan, o.m.i., célébra la messe dans leur chapelle à 8h. a.m., après quoi les religieuses fêteront dans l'intimité ce joyeux jubilé.

Soeur Rose du Sacré-Cœur est supérieure actuelle du couvent St-Edmond, situé à 11604 - 130ème avenue.



M. Harry Carrigan



M. Orest Demco



Dr. Joseph Moreau



Me George Lynch-Staunton

La semaine A Ottawa

La Capitale fédérale a été très émue des rumeurs selon lesquelles le gouvernement américain en la personne de M. Kennedy lui-même aurait demandé au Canada d'accepter le plus rapidement possible l'entrepôtage d'armes nucléaires sur notre territoire. Dans une lettre adressée à M. Diefenbaker, le président des États-Unis fait état de l'accroissement de la tension dans le monde. Cette lettre aurait été envoyée il y a plusieurs semaines mais Washington insistait pour avoir une réponse le plus rapidement possible. Les États-Unis voudraient qu'un accord semblable à celui qui lie notre voisin à la Grande-Bretagne soit signé avec le Canada.

M. Diefenbaker interrogé en Chambre s'est refusé à tout commentaire. L'entrepôtage des armes nucléaires sur notre territoire est un sujet délicat. Les représentants du nouveau parti ont soulevé la question il y a quelque temps s'élevant vigoureusement contre une (suite à la page 8)



Les membres de l'Assemblée générale des Nations-Unies observent une minute de silence, en mémoire du secrétaire général Dag Hammarskjöld, décédé accidentellement lors de la chute de son avion.

Tous au grand Congrès provincial de l'A.C.F.A. les 27-28 octobre

Les Franco-Colombiens

PORT-ALBERNI

Relève colombienne

Le 11 août est décédée à Port Alberni, une pionnière de l'Ouest canadien, originaire de Chicoutimi, P.Q., qui aurait sonné 94 ans en octobre 1961.

Mme Tremblay eut 7 enfants: Mme A. Lavigne, de Port Alberni; Mme C. Mitchell, de Big River, Sask.; 3 garçons: Joseph, de Campbell River; Elzéar, de Vancouver; Gaudioso, Lorenzo et Augustin, de Port Alberni; 32 petits-enfants, et 132 arrière-petits-enfants.

Quatre porteurs à la levée du corps de la chère défunte, étaient de la 4^e génération.

L'enterrement eut lieu le 14 août, veille de la fête de l'Assomption, à la paroisse nationale française de N.-D. des Victoires.

Aux familles éprouvées nous offrons nos sentiments de vive sympathie et l'assurance de nos prières. R.I.P.

C'est avec regret que nous apprenons la mort de M. Napoléon Bachand, de Waterloo, P.Q., décédé le 13 septembre à l'âge de 78 ans. M. Napoléon Bachand était le père de Paul et Henri Bachand, de Port Alberni, et Alberni, respectivement. Sincères condoléances aux familles éprouvées. R.I.P. NAISSANCES

M. et Mme Claude Léger sont les fières parents d'un gros garçon né le 6 septembre.

M. et Mme Conrad Schiller, sont les fières parents d'une fille, née le 2 septembre.

VOYAGEURS:

M. l'abbé Fernand Ducharme, curé de Codrre, Sask., accompagné de M. l'abbé Bouchard, vicaire de Willow Bush, Sask., et M. Julius Rondeau, du même endroit était en visite chez M. et Mme Victor Kropinski.

Mlle Pierrette Piquette, de Montréal, visita son oncle et tante, M. et Mme Raymond Sévigny. De retour à Montréal, elle fut accompagnée de sa tante, Mme Gertrude Sévigny.

M. et Mme Rosine Chabot, de Beloeil, P.Q., en visite le 9 août chez M. et Mme Henri Bachand, sœur de M. Chabot.

Les familles Fernand et Paul Vermette, ont en la visite rare de leurs deux sœurs, Doris et Lorette, de Québec. Elles ont bien aimé la Colombie, et désirent pouvoir revenir parmi nous prochainement.

M. et Mme Roger Hamel sont allés voir M. et Mme Antonio Terrien, qui est la sœur de Mme Hamel, à Nelson, C.B.

M. et Mme Ernest Terrien et M. et Mme John Powers, de Vancouver, étaient en visite chez leurs amis.

M. Henri Roy, de Cadillac, Sask., est de retour parmi nous à Port Alberni où il travaille à la construction du nouveau magasin Zellers.

M. et Mme Emilie Tétrier, sont allés passer leurs vacances en Saskatchewan, visiter parents et amis.

M. et Mme Paul Vermette se sont rendus passer la fin de semaine à New-Westminster chez leurs amis, M. et Mme Fernand Guy, ainsi que la famille Antonio Fournier.

Nous avons en la visite de M. Savoie de Montréal, accompagné de M. A. P. Camuel, de Maillardville. M. Savoie, nous donna des renseignements concernant le National Film Board, ce qui fut très intéressant. Sincères remerciements.

Une bourse offerte par les RR. SS. de l'Assomption, fut fort appréciée par Dianne Piquette, qui partit tout enchantée poursuivre ses études au Couvent de l'Assomption, à Edmonton.

—Si l'on savait comme il y a de douceur à être bienveillant, tout le monde voudrait l'être.

Mme Necker

—Rien ne nous rend si grand qu'une grande douleur.

Alfred de Musset

Le Chroniqueur.

N.-D. de Lourdes

(Maillardville, C.C.)

DECES DE MONSIEUR ALCIABIDE GAMACHE

Samedi le 9 septembre, M. Alcibiade Gamache, du numéro 1119 Cartier à Maillardville, décédé à l'âge de 82 ans, à Kamloops, C.B., où il visitait une de ses filles, Mme Simone Hachey. Le décès mortelle fut transportée à sa demeure à Maillardville où elle fut exposée en chapelle ardente selon l'antique coutume, toute la journée et la nuit de mardi le 12 à mercredi le 13, matin des funérailles à notre église. Le R.P. Albéric Fréchette, o.f.m., curé, présidait à la levée du Corps et à l'absoute et célébrait la messe, accompagné, comme diacre et sous-diacre par le R.P. Gérard Labonté, curé de la paroisse Notre-Dame de Fatima, et M. l'abbé Joseph Fougère, curé de la paroisse Notre-Dame du Bon Conseil, de Whalley, C.B. Mme Sylvio Chabot accompagnait à l'orgue M. Joseph Leconte, Mme Agnès Duvivier et Mme Thérèse Desautels, Jeanne Faucher. Les porteurs étaient MM. Eugène Bouchard, Aimé Gamache, neveu du défunt, Salomon Hamelin, Antoine Bourdin, Marcel Audit et Albert Bouvier. L'inhumation eut lieu au cimetière de Burquitum, présidée par le R.P. Antonio Dion, o.f.m., vicaire, assisté du R.P. Albéric Fréchette, o.f.m., curé.

Le défunt laisse dans le deuil cinq filles et deux fils: Raoul, de Cloverdale, René, de N.-D. de Fatima de Maillardville et conseiller municipal, Mme Laure Barr, de San Diego, Californie, qui ne put assister aux funérailles, Mme Yvette Hammond, de la paroisse, Mme Simone Hachey, de Kamloops, Mme veuve Ada Parks et Ella, à la maison paternelle, deux frères: M. Alcide Gamache, de la rue Cartier dans la paroisse, Joseph, de N.-D. de Fatima; une sœur, Mme Alice Bouchard, également de N.-D. de Fatima, de Maillardville.

La famille remercie tous les parents, les amis et les paroissiens de leurs nombreuses marques de sympathie.

LE CLUB DES MERES

Jeudi soir le 14 septembre, avait lieu la première réunion de la nouvelle année scolaire du Club des Mères. Elle fut des plus intéressantes et dynamiques. Quarante-cinq Mères y prirent part, ainsi que Mère Marie de l'Annonciation, Supérieure, et Mère St-Bernard, Assistante, qui se trouvent également Principales des Ecoles supérieures et élémentaires respectivement, et le R.P. Curé qui donna une petite conférence sur "Le rôle des organisations de nos parents". Les élections d'un nouvel exécutif donnèrent le résultat suivant:

Présidente: Mme Cécile Bélanger, Vice-Présidente: Mme Cécile Rivard; Secrétaire: Mme Thérèse Ayotte; Trésorière: Mme Alfred Roy; Conseillères: Mmes Hector Michaud, Jean Pouliot, Philias Turgeon, Henriette Sévigny, Jean Lamothie, Fernand Gougeon, Charles Hupé, et Sœur Sœur-Lucie, et M. Mère Léa Gagnon.

Nous apprenons que nous avons actuellement au Couvent des Ursulines la visite de la T.R.M. St-Augustin, Provinciale des Ursulines de Rimouski, qui nous amène et nous donne de nouvelles recrues: Mère Marie de la Compassion, et Sœur Sœur-Lucie, cette dernière qui enseignera la pratique de l'art Ménager; l'autre qui aidera ici et là tout en apprenant l'anglais. Gros, gros merci à Mère Provinciale. Nous avons maintenant 14 religieuses, la seule école paroissiale dans tout le Canada où il y a un si grand nombre d'Ursulines! Nous sommes bien privilégiées!

MARIAGE LEROUX-GAUTHIER

Samedi le 16 septembre, Jules Joseph Leroux, fils majeur de François d'Assise Leroux et de Marie-Ange Filiatrat, de la rue Quindling, épousa Marie Fidèle Eveline Gauthier, fille mineure de Eugène Gauthier et de Rose Anna Lamoureux, de la rue Hillcrest. Les témoins étaient René Gauthier et Janet Marie Harcourt. Du cortège nuptial étaient aussi Omer Leroux et Pauline Carroll. M. Paulin Gauthier, pionnier de la paroisse, conduisit sa fille à l'autel. Le mariage était présidé et la messe célébrée par le R.P. Albéric Fréchette, o.f.m., curé, qui assistait aussi au déjeuner chez les parents de la mariée et au souper tenu à l'Ecole Supérieure de la paroisse. Mme Thérèse Desautels chantait durant la messe, accompagnée par Mlle Thérèse Schwab.

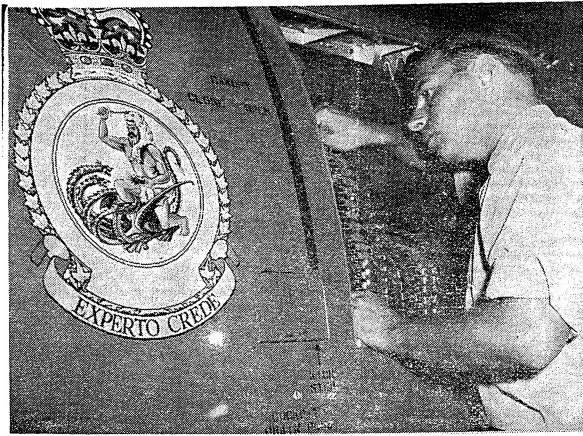
MARIAGE MARCHAND-BOUDREAU

Samedi le 16 septembre, le R.P. Antonio Dion, o.f.m., vicaire, présidait aussi au mariage de Joseph Alain Marchand, fils majeur de Emilie Marchand et de Yvonne Lachelle de la paroisse Notre-Dame de Fatima de Maillardville, et de Marie Dolores Angèle Boudreau, fille mineure de John Boudreau et de Solange Bartlett, de la rue Brunette. Les témoins étaient André et Marie-Ange Beauregard. Le R.P. Dion bénissait la table au souper tenu chez les parents de la mariée.

BAPTEMES

Dimanche le 17 septembre, le R.P. Antonio Dion, o.f.m., baptisait les enfants suivants:

Marie Lynn, enfant de Andrew Newfield et de Marie-Anne Filiatrat. Les parrains étaient Arthur Dolbison Jr. et Mme Martha Robinson, représentée



UN EXPERT — L'aviateur-chef Herb Schwamm, de Toronto, technicien des systèmes d'armement, travaille dans la niche de tir d'un "Sabre", à l'Etablissement d'expérimentation et d'essai de la RCAF, à la station aérienne d'Uplands.

Vimy

NOUVELLE EGLISE

MM. Irénée Turcotte et Philippe Fagnan ont conduit les travaux de construction de la nouvelle église qui se construit actuellement à Vimy.

M. Turcotte, qui nous avait été recommandé par le P. Duhaime, o.m.i., agit comme contremaître, et M. Fagnan comme assistant-contremaître.

Nous sommes contents de pouvoir féliciter ces deux hommes. L'expérience et les connaissances de M. Irénée Turcotte ont permis un travail fait comme il le fallait.

Le dévouement et l'habileté de M. Fagnan ont aussi grandement contribué au succès de l'entreprise.

La paroisse est heureuse d'avoir des membres dévoués qui ont bien travaillé financièrement et par leur travail au succès de ce projet. Comme le disait M. Turcotte: "Quand ils venaient à leur travail, pas pour 'bavasser' ou 'flâner'."

M. Turcotte et son engagé, M. Boutin, nous quitteront dans quelques jours, car M. Irénée Turcotte est un entrepreneur en construction d'Edmonton, et il doit commencer un autre projet. A tous donc les remerciements du curé.

A.R.

Mariage Côté-Bachand

Par Mme Carmélia Filiatrat.

Sylvia Marie, enfant de Roland Turgeon et de Ruth Ann Coomb. Les parrains étaient les grands-parents M. et Mme Henri Turgeon.

Le R.P. Albéric Fréchette, o.f.m., curé, baptisât les jumelles de M. et Mme Edward O'Neill, Gregory Arthur, dont les parrains étaient M. et Mme John Dinaham — et Mark Francis, dont les parrains étaient M. Bernard Tivenez, représenté par M. Joseph Tivenez, et Mlle Cécile Tivenez.

CHOSSES ET AUTRES

M. et Mme Sévigny, de Debden, Saskatchewan, passaient la semaine dernière chez leur fils, Ernest Sévigny, de la rue Lablue. Samedi le 16 septembre, il y eut une petite soirée de famille chez les Sévigny, à laquelle assistait le R.P. Curé, ainsi que M. et Mme Robert Sévigny, de New-Westminster, Henri et Raymond Sévigny, d'Albany, C.B., Mme Delille, mère de Mme Ernest Sévigny, M. et Mme Jean Pouliot ainsi que M. et Mme Fernand Lajeunesse de la paroisse. Les parents Sévigny repartirent dimanche le 17 septembre pour visiter leurs fils à Albany et à Kitimat, pour ensuite retourner à Debden.

Mercredi le 13 septembre, le R.P. Albéric Fréchette, o.f.m., curé, et le R.Fr. Cyrille Morvan, o.f.m., allaient à Vancouver assister à la messe solennelle et au banquet présidé par S.E. Mgr Martin Johnson, Archevêque-coadjuteur de Vancouver, à l'occasion du jubilé d'argent de la paroisse franciscaine de St-François et du jubilé d'argent comme curé du R.P. Boniface Heideimer, o.f.m.

Le 17 septembre, nos RR. PP. Franciscaiens célébraient dans l'intimité le 8e anniversaire de leur arrivée à Maillardville.

Cimetières Catholiques d'Edmonton

11257 avenue Jasper

St-Croix

St-Joachim

St-Antoine

Inscriptions funéraires

en bronze ou en granite

Fabrications de bronze de première qualité ou de granite spécialement choisis.

Téléphone à notre bureau pour toute autre information concernant pierres tombales, monuments, leurs dimensions et formes, etc.

Téléphone: CA 2-0476

Bienvenue aux visiteurs

Nous sommes heureux d'accueillir les visiteurs à notre établissement. C'est que nous sommes fiers des progrès accomplis chez nous, par la modernisation de nos facilités, ainsi que par les commodités et le confort que nous offrons à ceux que nous servons. Nous invitons tous ceux que la chose intéresserait à venir visiter notre établissement. Ou mieux encore, téléphonez-nous nous fixerons une heure pour votre visite, en compagnie d'un membre de notre personnel qui vous donnera toutes les explications que vous désirerez.

CONNELLY-McKINLEY LTD.

Entrepreneurs de funérailles

Tél. CA 2-2232 10007-109 rue Nous aidons CHFA à radiodiffuser la messe dominicale, le dimanche, à 11h. a.m.

La police de Londres a appréhendé 120 manifestants qui occupaient les trottoirs de l'ambassade américaine, tandis que 2,500 pacifistes danois faisaient du picketage devant l'ambassade américaine de Copenhague, après avoir fait de même devant l'ambassade soviétique.

Le comité de l'énergie nucléaire de l'Italie a donné l'avis que les nouveaux essais nucléaires soviétiques risquaient de polluer l'air et le sol après une période de "purification" de trois ans, au cours desquelles il n'y a pas eu d'essais.

Le délégué américain à la conférence sur l'arrêt des essais nucléaires, M. David Ormsby-Croft, a pour sa part justifié à la radio britannique, la décision américaine de reprendre les essais nucléaires, en déclarant que cette décision était nécessaire à la sécurité de l'Amérique.

L'Agence Chine-Newselles accuse par contre les Etats-Unis d'avoir loupé le moment préparé la reprise de leurs essais nucléaires.

—Sois doux, ne frappe pas un animal inoffensif; ne brise pas un arbre domestique.

Pythagore

—La bienveillance donne plus d'amis que la richesse, et plus de crédit que le pouvoir.

Fénelon

—Les plus grandes peines ont leur douceur quand elles sont partagées.

Beaumarchais

—Sans économie nulle richesse n'est assez grande.

James D. Fisher

Avocat — Notaire de langue française
Fisher, Compagnie & Myers
916 Hall Building
789 West Pender Street
Tél. TA 6388 Vancouver 1, B.C.

WESTERN CANADA NEWS LTD.

(PALACE OF SWEETS)
Magazines et journaux français (Québec et de France)
Bonbons de choix
VARIETES DE TABAC EN FEUILLES DE QUEBEC.
\$1.10 à \$1.40 LA LIVRE
Aussi tabac en feuilles coupées.
10359 ave Jasper (en face de l'Hôtel Cecil) Edmonton

Cadeaux pour Séminaristes et le Clergé

Choix complet de vêtements et accessoires, comprenant habits, pardessus, manteaux, chemises, bas, chapeaux, cols, gants, foulards, etc.



M. Paul Lambert

Demandez à M. Paul Lambert de vous faire visiter et vous aider à faire le meilleur choix possible d'après vos goûts et vos exigences.

Les commandes par la poste sont remplies immédiatement.

Dittrich LTD.

10164-101 rue, Edmonton, Alberta
Téléphones CA 2-3536 — CA 2-0446

Décès de M. l'abbé Normand Boutin

Il était le frère de Mme Louis Desrochers d'Edmonton

Sherbrooke. — Monsieur l'abbé Normand Boutin, prêtre, professeur au Séminaire de Sherbrooke, est décédé accidentellement vendredi le 15 septembre à la suite d'une collision survenue près de Compton. Il était âgé de 33 ans.

M. l'abbé Boutin avait été ordonné prêtre à La Patrie, le 2 mai 1954.

Outre son père et sa mère, Monsieur et Madame J.-E. Boutin, de La Patrie, Monsieur l'abbé Boutin laisse dans le deuil ses frères et sœurs, Henri, de La Patrie, Madame Lionel-L. Auger (Laurin), et Willie, de Montréal, Madame Charles Bousquet, Camille et Manne, de Pointe-aux-Trembles, Madame Marie, de Champlain, de Seattle, Wash. (Si. Claude), Madame Louis-A. Desrochers, d'Edmonton, Alberta (Marcelle), Roland et Armand, d'Est Angus, Réjean, de Sherbrooke. Ses beaux-frères, Monsieur Lionel-L. Auger, M. Charles Bousquet, M. Claude Châtillon et M. Louis-A. Desrochers, ses belles-sœurs, Madame Henri Boutin (Thérèse Delage), Madame Henri Boutin (Gilberte Verreil), Madame Roland Boutin (Marcelle Mahon), Madame Armand Boutin (Jeanette Halk), Madame Camille Boutin (Suzanne Des), Madame Maurice Boutin (Mireille Fournier), Madame Réjean Boutin (Denise Ash), et plusieurs neveux et nièces.

Un premier service a été chanté à la Basilique cathédrale St-Michel de Sherbrooke le 18 septembre à 10h.15, et un deuxième service funéraire fut chanté le 19 septembre, à 11 heures à l'église St-Pierre, de La Patrie. L'inhumation fut faite au cimetière de cette paroisse. Un troisième service funéraire fut chanté le 23 septembre à l'église St-Thomé d'Arquin de Compton, où l'abbé Boutin cumulait également la fonction de vicaire dominical depuis sept ans.

"La Survivance" présente ses plus sincères sympathies à Madame Louis Desrochers, épouse de M. l'avocat Desrochers.

PERSONNEL

Il faut comme est pour vous un problème, veuillez téléphoner à St. 2-4764. Assemblée de la paroisse les lundis soirs, à 8h. 30, à 9904-1006 rue, Edmonton.

Annonces classées

FILLE DEMANDEE
Fille demandée pour ouvrage général. Endroit sans enfant. Téléphonez à GA 2-0028, ou écrivez à 9918-1106 rue Edmonton.

ON DEMANDE

Un homme ayant aptitudes et un peu d'expérience pour cuisine. Se mettre en contact avec Sœur Béatrice, Pour Yerville, St-Albert, Téléphone: 692-6248.



Servez-vous de cette formule pour envoyer votre abonnement.

Je n'ai pas le temps de courir les rues... alors je me sers de la poste! Tout en étant des plus efficaces, ce moyen est très rapide et vous épargne du temps. Envoyez votre abonnement par la poste et nous en accuserons réception au moyen d'une carte postale spéciale. Quelle que soit la distance qui vous sépare de La Survivance elle n'est pas plus longue que celle qui vous sépare de la plus proche boîte aux lettres.

Servez-vous de la formule ci-dessous, et envoyez-nous le prix de votre abonnement par la poste

Merci à l'avance!

Nom de l'abonné
Adresse
Ci-jointes veuillez trouver la somme de \$ an.
Pour abonnement pendant an.
Prix de l'abonnement: Canada, \$3.50; étranger, \$4.50

ST-JOACHIM

Jeudi dernier, un groupe d'amies se réunissait à la résidence du Dr et Mme Michel Boulanger en l'honneur de Mlle Madeleine Brisette à l'occasion de son prochain mariage.

De nombreux cadeaux lui furent offerts avec les bons souhaits de tous. Madeleine avec amabilité remercia ses hôtes et amis pour l'heureuse surprise donnée sous forme de "shower". Pour compléter cette charmante soirée un délicieux goûter fut servi.

A l'occasion du 20ème anniversaire de mariage de M. et Mme André Lachambre, la famille Lachambre se réunissait pour leur offrir leurs félicitations en même temps qu'un magnifique vase en cristal. M. et Mme Lachambre nous meilleurs souhaits pour encore de nombreuses années de vie conjugale.

Mlle Carmen Gallant partira bientôt pour Québec où elle organisera le département des infirmières pour la Croix Rouge. Nous lui souhaitons bon succès.

Le Père Curé donnera une série de cours de religion sur "La bible et notre vie de foi" au foyer des Miliciens du Troisième, deux fois le mois. Ces cours commenceront le mardi 2 octobre à 8h, du soir à l'adresse suivante: 9845-110ème rue, tél.: 4220221, et ils s'adressent spécialement aux instituteurs, aux infirmières et à toutes les autres demoiselles qui désirent en profiter. Souscription: \$2.00.

On demande des volontaires pour aider les Pères à donner des cours de religion aux non-catholiques qui désirent se convertir. A cet effet des cours d'instruction commenceront le 6 octobre à 8h, p.m. dans la "Meeting Room" de l'église St-Alphonse. Veuillez vous adresser à votre curé si vous avez l'intention de participer à ce beau travail d'action catholique.

Mlle Dorothy King, de New-York, et Mme Jewell, de Buffalo, chez M. et Mme Leising, sont en visite chez M. et Mme Paul Châtillon.

M. et Mme J.-A. Kéroack partaient, samedi, pour une vacance de deux semaines à Penitence, C.C.

M. et Mme Armand Turcotte sont de retour d'un voyage à Vancouver. M. Edward Lachapelle est décédé subitement dans la province de Québec. Il était le beau-frère de Mme J.-A. Gallant. Nos sympathies à la famille.

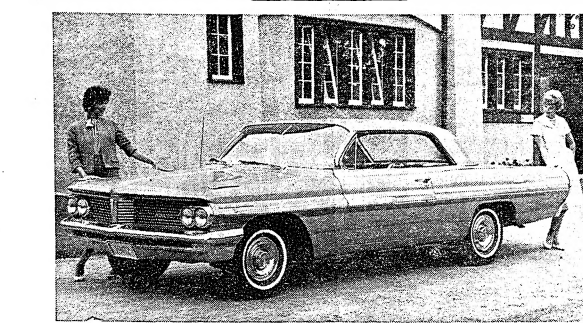
BAPTÊMES:
Pierre Ernest Joseph, fils de M. et Mme F. McDonald, Parrain et marraine: M. et Mme Georges Benoit, de la province de Québec, grands-parents de l'enfant, remplacés par M. et Mme Gilbert Gourd.

Une fille est née à M. et Mme Antoine DesChênes, de St-Albert. Petite-fille de M. et Mme J.-A. Kéroack, de notre paroisse.

Le Centre Marial fait appel à votre générosité. Mme Barbeau, 9921-1106 rue, a accepté de recueillir chez elle toutes les aumônes destinées au Centre. Un besoin urgent se fait de plus en plus sentir.

—Pour être content de son sort, il suffit de faire un mauvais rêve.
A. d'Houdedot

—Semez une pensée, vous récoltez une action; semez une action, vous récoltez une habitude; semez une habitude, vous récoltez un caractère; semez un caractère, vous récoltez une destinée.



La ligne du toit, toute nouvelle et presque identique à celle de la décapotable, caractérisée la silhouette des hardtops deux portes Parisienne et Laurentian Pontiac 1962. Pontiac offre cette année une nouvelle transmission automatique, de modèle léger, et le moteur Astro-Flame de 250 CV, s'installe sur demande.

Le Retour des Franciscains sur l'île Vancouver

Après une absence d'environ 175 ans, les Franciscains sont revenus sur l'île Vancouver, d'abord à Alberni (1950) puis à Victoria (1957) où un Monastère permanent est maintenant établi.

Nos Franciscains actuels sont les successeurs immédiats des Franciscains Espagnols, qui fondèrent une mission à Nootka le 24 juin 1793. C'est là que le Catholicisme pénétra sur l'île pour la première fois.

Après avoir évangélisé le Mexique, comme premiers Missionnaires, les Pères Franciscains créèrent des missions, des postes ou centres tout le long de la côte ouest de la Californie.

A travers le Mexique et la Californie nombre de villages, villes et cités ont gardé le nom original de ces missions, tel que Santa Barbara, Santa Monica, Los Angeles et San Francisco.

Le dernier chaloupe de cette longue chaîne de missions, s'étendant de l'Atlantique à la côte nord du Pacifique, en traversant le Mexique, fut Nootka, nommé d'abord "Santa Cruz". Les Franciscains s'occupèrent pendant six

ans non seulement à la desserte de la garnison espagnole, mais aussi à la conversion des sauvages. Ils se retirèrent, avec les espagnols, le 1er mars 1795, lors de la reddition de l'île de Vancouver à l'Angleterre.

On plus illustre des missionnaires Franciscains de cette époque fut le Père Junipero Serra, o.f.m., fondateur véritable de la première des neuf missions de la Nouvelle Californie. Il fut enterré à "Carmel on the Sea" le 28 août 1784.

Une fresque d'un artiste de Vancouver, M. Orville Fisher, ornait la vitrine de l'édifice de B.C. Electric à Victoria, décrivant la rencontre du Capitaine George Vancouver, représentant de l'Angleterre, et du Capitaine Quadra, représentant de l'Espagne, à la Convention de Nootka, en août 1792.

En évidence sur cette fresque on remarque la présence d'un missionnaire Franciscain, preuve de la part active que ces Pères Franciscains prenaient en cet événement historique.

Son Excellence Mgr J.-M. Hill, D.D., évêque de Victoria, béatifié et reconnu officiellement, le Nouveau Monastère St-Joseph, 1076 John Crescent, à Victoria, C.B., le mercredi 4 octobre 1961, à 2h, p.m., en la fête de St-François d'Assise, fondateur de l'Ordre.

La Maison sera ouverte au public jusqu'à 8h, p.m. Cordiale bienvenue à tous. Nous espérons que vous célébrerez avec nous cet événement historique.

P. Thomas M. MacDonald, o.f.m., Supérieur.

Les Soviétiques auraient mis eux-mêmes le feu à leur ambassade

Washington. — Le secrétariat d'Etat américain a catégoriquement rejeté la prétention des autorités de l'ambassade de l'Union soviétique selon laquelle le feu qui a éclaté à l'ambassade y aurait été allumé par quelqu'un venu de l'extérieur. Le State Department laisse ainsi entendre que le feu aurait été allumé par un membre du personnel de l'ambassade. L'incendie a éclaté le 9 septembre au troisième étage de l'immeuble, dans l'appartement de l'ambassadeur qui se trouve actuellement en congé. Le personnel devait éteindre le feu lui-même et élever ensuite auprès du gouvernement américain une protestation extrêmement dure. Le porte-parole du secrétariat d'Etat a déclaré: "A la suite d'une enquête approfondie menée par des experts, nous en sommes venus à la conclusion qu'il n'y a pas le moindre fondement dans les accusations portées par l'ambassade soviétique. Le feu n'a pas été allumé par une personne qui se serait introduite dans l'ambassade."

La semaine des Nations-Unies du 22 au 28 octobre

En vue des prochaines célébrations pour la grande Semaine des Nations unies, du 22 au 28 octobre, le Comité de la Citoyenneté a élaboré des plans détaillés à une assemblée générale, cette semaine. Plusieurs organisations, représentants de différentes races ou religions, participeront à cette semaine des N.-U.

La Semaine s'ouvrira par un Thé offert à l'Auditorium de la Hudson's Bay, de 2h, à 5h, p.m. le 21 octobre. Les hôtes sont Mmes V. S. Scarth et Robert McLaughlin, Sr. Les différents groupes représentant le Comité de la Citoyenneté recevront les invités, serviront le thé accompagné des pâtisseries particulières à chaque groupe ethnique. A cette même occasion, à l'aide de projections cinématographiques et de diapos, on illustrera le travail des N.-U, ainsi que de ses Agences spécialisées.

Le 24 octobre, jour anniversaire, le Maire Roper présidera à l'Hôtel-de-Ville, à une cérémonie où le drapeau des N.-U. sera hissé. Les représentants officiels de plusieurs organisations monteront y participeront pour démontrer publiquement leur foi et leur confiance en l'œuvre des Nations-Unies.

Dans la soirée, le Haut Commissaire du Ghana sera le confédéré d'honneur à un souper qui aura lieu à l'Hôtel Corona à 6h, p.m. Le public pourra rencontrer le Haut Commissaire immédiatement après sa conférence sur l'attitude des Africains aux Nations-Unies.

Ceux qui veulent obtenir des réservations pour assister à ce grand souper pourront téléphoner à GE 8-2729 ou contacter n'importe lequel représentant

—Quelles que soient les circonstances, il faut se soumettre à son sort.
Théocrite

Sous la direction des Soeurs Grises de Montréal

Pensionnat — Classes en français et anglais Grades IV à XII

Pour plus d'informations, veuillez vous adresser à

Sœur Supérieure
Couvent du Sacré-Coeur, Legal, Alta.

Journée d'étude...

(suite de la première page)

membres ne deviendront certainement pas toutes religieuses mais, comme catholiques averties, elles pourront mieux comprendre et apprécier les vocations religieuses de leurs amis. Un deuxième but est d'aider nos jeunes filles à découvrir si vraiment elles ont les qualités requises pour la vocation religieuse. Enfin, les clubs se proposent d'aider leurs membres à croître spirituellement par la connaissance et la pratique des vertus surnaturelles afin que Dieu trouve chez elles des âmes disponibles prêtes à se dévouer à son service dans l'un ou l'autre des états de vie. On encourage les membres à prier pour les vocations et à recevoir fréquemment les Sacraments.

C'est en 1957, qu'Edmonton a eu son premier club de Vocation dirigé par le R.P. John Magee, c.s.s. En 1960 plusieurs clubs fonctionnaient dans la ville et les religieuses sentaient le besoin d'une organisation centrale. Avec le soutien du R.P. Hague et l'encouragement de S.E. Mgr Jordan, les Soeurs de la Charité, L.C. et les Soeurs Sainte-Croix firent des plans de base.

En décembre 1960, onze communautés religieuses furent représentées à la réunion tenue à l'Hôtel Général; la Fédération était formée.

Depuis ce temps, l'exécutif a organisé un programme à deux niveaux: un pour les élèves des grades 7, 8 et 9 et un autre pour les élèves plus avancées. En mars 1961, la Fédération s'est affiliée à l'Organisation Pontificale des Vocations Religieuses. Ceci permet aux membres et aux responsables de jouir de nombreux privilèges spirituels.

Le Comité. Le souper sera de \$2.50 mais la soirée qui suivra ne comportera aucun frais.

La Semaine des Nations-Unies se terminera par un Festival de musique et de Danses folkloriques au cours duquel les contributions seront versées à la différents groupes ethniques à l'Auditorium de l'Alberta College, le 28 octobre.

M. Sab Roncurelli, organisateur en chef, convoquera en Assemblée tous les représentants, le 27 septembre, à l'édifice de la Citoyenneté, 10534-100 rue, à 6h, p.m.

Cent vingt prêtres noirs aux Etats-Unis

Washington. — Quinze nouveaux prêtres noirs ont été ordonnés aux Etats-Unis depuis le début de 1961, ce qui porte à 120 leur nombre total pour l'ensemble du pays.

Parmi ces nouveaux prêtres, 3 font partie du clergé diocésain, tandis que les autres appartiennent à six congrégations religieuses différentes. Deux d'entre eux ont été désignés pour aller poursuivre des études supérieures à Rome.

Sur les 120 prêtres américains de race noire, 34 appartiennent au clergé diocésain, et 86 autres sont membres de 19 instituts religieux différents. La plupart de ces prêtres sont à l'œuvre dans des territoires de mission, notamment dans la région des Caraïbes, en Amérique du Sud, en Afrique et en Nouvelle-Guinée.

La semaine Dans le monde...

(suite de la première page)

un attentat ou un sabotage. Mais les enquêtes ont fait écarter cette hypothèse. Des experts des pilotes sont unanimes à déclarer après avoir minutieusement examiné l'appareil qui s'est abattu dans la forêt d'Adamas que l'accident est dû soit à une faute de pilotage, soit à un mauvais fonctionnement de l'équipement ou des moteurs.

M. Tchombe qui attendit en vain l'arrivée du secrétaire général a déclaré qu'il était prêt à négocier avec n'importe quelle personne qualifiée un cessez-le-feu afin de mettre un terme aux massacres et aux destructions qui continuent pendant ce temps.

Quartier général de l'ONU la fin de M. Hammarskjöld a ouvert une grave crise. Depuis un certain temps déjà Moseu exigeait le départ du secrétaire général et son remplacement par un trinitaire composé d'un occidental, d'un communiste et d'un neutre. Avec la mort de M. Hammarskjöld l'URSS est revenue plus violemment que jamais à l'attaque, faisant accompagner ses exhortations de deux nouvelles demandes. Celle de l'admission de Pékin et celle de l'amendement de la charte des Nations Unies.

De son côté Washington propose simplement la nomination du délégué tunisien, M. Mongi Slim au poste de secrétaire général provisoire. Il est probable que la fin du secrétaire général va amener de sérieuses modifications. Il a été beaucoup question d'installer les Nations Unies à Berlin. Le chancelier Adenauer s'était déclaré partisan de cette position. Les semaines à venir seront extrêmement importantes pour l'organisme international.

Le bruit a couru que M. Khrouchtchev viendrait dans une ou deux semaines. Dans ce cas, d'autres chefs d'états en forment autant.

En attendant, la séance inaugurale qui n'a duré que quelques minutes et a été entièrement consacrée à l'hommage rendu à la mémoire de M. Hammarskjöld.

Les élections générales de l'Allemagne fédérale ont apporté de sérieuses modifications à la structure politique du pays. Le chancelier Adenauer et son parti démocrate chrétien ont remporté la victoire. Mais celle-ci est moins nette que lors de consultations populaires précédentes. Et c'est ainsi que M. Adenauer a perdu sa majorité absolue, ce qui l'oblige à envisager de former un gouvernement de coalition.

C'est surtout les Libéraux qui constituent le troisième parti et les éléments de droite qui ont enregistré des gains. Le parti du chancelier Adenauer est passé de 280 à 240 sièges. Les socialistes qui s'attendaient à un progrès impressionnant n'ont qu'une vingtaine de places de plus. Par contre les libéraux qui en avaient 43 sont passés à 68. Avec l'appui de ces derniers, Adenauer pourra gouverner. Mais au moment de la campagne pré-électorale les libéraux avaient proclamé qu'aucun terrain d'entente ne saurait être trouvé avec les démocrates chrétiens. Vont-ils maintenant leur position? C'est ce que l'on verra prochainement.

La France et la Tunisie sont arrivées à un accord au sujet de la situation à Bizerte. Les Tunisiens se sont engagés à lever le blocus de la base militaire. De leur côté les Français vont évacuer la ville. Les deux ex-adversaires vont reprendre les positions qu'ils occupaient avant le 19 juillet, date où explosa le conflit. Cette décision fera disparaître la tension et permettra aux deux pays de reprendre leurs relations culturelles en vertu desquelles 3,000 professeurs et instituteurs français de Tunisie enseignent dans ce pays. Si l'accord n'avait pas été signé, ces enseignants n'auraient pu faire la rentrée des classes, ce qui aurait été extrêmement grave pour les écoles tunisiennes.

A Berlin, au cours d'une grandiose cérémonie, et devant une foule particulièrement dense, le nouvel évêque de Berlin, Primat de l'Eglise catholique en Allemagne orientale a été intronisé officiellement. Mgr Alfred Bengsch qui n'est âgé que de 40 ans, est le plus jeune évêque d'Allemagne. Il a été nommé par le Pape Jean XXIII il y a environ un mois. Son diocèse comprend tous les secteurs de Berlin et dans sa première allocution il a prié pour l'unité de l'ancienne capitale.

Van Brabant Motors Ltd.
Tél. MI 5-3223
Rés. MI 5-3651
C.P. 98
St-Paul
Alberta

Jules Van Brabant
Gérant

Agent:
MACHINERIES, CAMIONS
I.H.C.
Autos Volkswagen
Engrais Elephant Brand
Pneus Firestone-Gros et détail
Echanges de toutes sortes.
N'importe où dans la province.

Faisons commissions. Portons valises, caisses. Livrons paquets, messages. Garçons et autos à votre service.

T. M. CHAMPTION
CHAMPTION'S
PARCEL DELIVERY
10233-106 rue
Tél. GA 2-2246 — GA 2-2056

FERD NADON
BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES
ET BIJOUX
en face de la "Bay"
10115-102ème rue Edmonton

Achetez tous vos vêtements d'enfants chez les frères Tougas propriétaires de
Jack and Jill
Avenue Jasper, à l'Ouest de l'Hôtel Cecil
Westmount Shopping Center et
Bonnie Doon Shopping Center

Déclaration de la Ligue du dimanche

La Ligue du dimanche vient de faire la déclaration suivante:
"La Fédération nationale des travailleurs de la pulpe et du papier vient de publier une nouvelle déclaration s'opposant énergiquement au travail du dimanche dans les papeteries canadiennes.

"Cette déclaration est des plus opportunes car on sait que les projets nous concernant actuellement le Canadian International Paper Company et combien il est difficile, une fois le travail du dimanche établi, de le faire cesser. Nous en avons une preuve dans l'usine de Chandler que notre Ligue a dénoncée plusieurs fois au procureur général et qui continue son travail du dimanche comme si elle était au-dessus des lois humaines et divines."

ECOLES SEPARÉES VOTEZ

Carriagan, H.

Harry Carriagan, ancien journaliste et officier de relations publiques avec le Gouvernement Provincial, fut élu au Conseil en 1959. Demeurant au Sud de la rivière il est paroissien de St-Ansoine. Père de 6 enfants.

Demco, O.

Orest Demco, gradué en Education de l'Université d'Alberta, est membre senior du Conseil des Ecoles Séparées d'Edmonton. Durant 7 ans il a enseigné à la Haute Ecole St-Joseph. Il est gérant du personnel de Canadian Chemical Co. Membre de la paroisse St-Joseph.

Moreau, Dr J.

Le Docteur Moreau, père de sept enfants, est le chef du Service d'orthopédie à l'Hôpital Général d'Edmonton. Il est président du Comité de Direction du Conseil des Ecoles Séparées d'Edmonton. Paroissien de Saint-Joachim.

Lynch-Staunton G.

George Lynch-Staunton, demeurant de la rive sud, est paroissien dans une association légale bien connue. Il fut le président-fondateur du Club des Hommes de la paroisse St-Michel, et est aide-de-camp du lieutenant-gouverneur. Père de 6 filles.

Ces hommes ont de

- l'expérience
- l'intégrité
- l'imagination

Annonce insérée par le Comité des Candidats indépendants.

CONSEIL DES ECOLES PUBLIQUES D'EDMONTON

Cours du soir

Haute Ecole Victoria Composite
COMMENÇANT LE 25 SEPT. A 7h.30 P.M.

Anglais de base — Apprenez à parler et écrire en anglais

Cours académiques, commerciaux, techniques, Economie Domestique et Intérêts généraux.

A l'Antenne de chfa

Comme vous avez sans doute pu le constater, il se produit de temps à autre à l'antenne de CHFA certains changements assez importants. Disons tout d'abord qu'il se fera sous peu bien d'autres changements, et que vous serez avertis à temps, afin de ne rien manquer. Si nous faisons ainsi plusieurs innovations, ce n'est pas par pure fantaisie de notre part, mais bien dans le seul et unique but de satisfaire, si non tous nos auditeurs, du moins la plus grande majorité d'entre eux.

Premièrement vous savez que depuis une semaine maintenant, "LA PRIÈRE DU MATIN", passe sur nos ondes de 7h à 7h10, et non plus de 7h15 à 7h30. Nous avons cru qu'il n'était que normal que la Prière occupe une des premières places au commencement de la journée. C'est pourquoi, que dorénavant, nos auditeurs sont invités à se recueillir immédiatement après le premier bulletin de nouvelle. Il va sans dire que tous nos auditeurs ont remarqué le départ du R.P. André Mercure, o.m.i., qui était directeur du Studio Maria Goretti, et qui a servi la radio française avec le plus grand dévouement durant une dizaine d'années. Le

Père Mercure qui était professeur au Collège St-Jean, vient d'assumer de nouvelles fonctions à Meadow Lake, en Saskatchewan. Nous profitons de l'occasion pour offrir au R.P. Mercure nos plus sincères remerciements, et l'assurer de notre plus profonde gratitude.

Pendant une période de dix ans, le Père Mercure a réalisé un minimum de 18.000 heures d'émissions religieuses à l'intention de CHFA. Ceux qui connaissent un peu le métier savent le travail que représente ces milliers d'heures d'émissions, surtout lorsqu'elles sont faites dans des conditions parfois très difficiles, comme c'était souvent le cas pour le P. Mercure. Et pourtant, jamais le P. Mercure ne s'est laissé abattre par la tâche, toujours il a eu comme vocation le plus loin possible, en atteignant le plus grand nombre d'auditeurs avec des émissions qui n'étaient pas une répétition de prières parfois longues et monotones, mais bien un enseignement de mise en pratique des principes religieux. Le R.P. Mercure a constamment voulu offrir à ses auditeurs quelque chose de spécial, quelque chose de beau, quelque chose de

grand, afin que la religion ne soit pas chez eux une habitude, mais bien une nécessité. C'est pourquoi, il lui est arrivé souvent, (et l'auteur de cet article en sait quelque chose) de travailler jusqu'aux petites heures du matin afin de pouvoir offrir à 7h15, à ceux qui s'apprêtaient à commencer une nouvelle journée, un secours moral souvent très nécessaire. L'on ne saura jamais tout le bien que le Père Mercure a fait par la voix des ondes, mais une chose certaine, tous ceux à qui il a fait du bien, lui en seront toujours reconnaissants. Au R.P. André Mercure nous offrons nos plus sincères vœux de bonheur et de réussite dans ses nouvelles fonctions.

CHEZ MIVILLE

C'est une émission de Radio-Canada, réalisée par Paul Legendre et qui met en vedette trois noms bien connus de nos auditeurs: Miville Couture, Jean Morin et Jean Thivierge. C'est une émission qui dure une heure, qui est pleine d'entrain, de joie et surtout d'esprit. C'est en quelque sorte l'ultime dans le "comique" radiophonique. L'émission est, comme nous le disions, dure une heure, malheureusement, nous ne pourrions offrir qu'un quart d'heure. Espérons qu'avec le temps nous pourrions faire mieux. CHEZ MIVILLE, sera en ondes tous les matins de 8h à 8h45, et nous croyons sincèrement que pour ceux qui ont la source difficile en matière de comique, ce sera le traitement idéal. CHEZ MIVILLE, prendra les ondes le 2 octobre, c'est-à-dire lundi prochain. A compter de cette date, les nouvelles de W. W. Arcade, vous seront présentées à 8h15, suivies des sports à 8h25, après quoi la musique se continuera jusqu'à neuf heures. Le 2 octobre prochain, marquera le 25ème anniversaire de diffusion du réseau français de Radio-Canada. A cette occasion la Société offrira à ses auditeurs une série d'émissions spéciales, et présentera plusieurs de ses anciens programmes qui obtinrent jadis de très grands succès. Naturellement CHFA vous transmettra quelques-unes de ces émissions. D'ici là, portez-vous bien. Jacques P. Boucher



Le R.P. Emile Legault, c.s.c., vient d'être nommé correspondant du Service d'information de la Conférence catholique canadienne à Rome. Le P. Legault qui a été longtemps animateur d'une émission religieuse à Radio-Canada, est un des prêtres les mieux connus au Canada. Sa nomination à Rome a été faite en prévision du Concile. Il "couvrira" à Rome, pour le bénéfice des Canadiens, les préparatifs et le déroulement du Concile.

Idées utiles aux succès scolaires

par le Dr A. Plouffe

Si votre enfant n'a aucun goût pour l'étude et s'il a souvent mal à la tête, conduisez-le chez un spécialiste, pour vous assurer qu'il a une bonne vue.

Si votre enfant a souvent des maux de gorge, voyez votre médecin. Une hypertrophie des amygdales est possible.

Les parents qui, pour une raison ou pour une autre, n'ont jamais conduit leurs enfants chez le médecin doivent le faire dès maintenant.

Dès que vos futurs héritiers ont une dent cariée, avez recours au dentiste, qui lui sauve cette dent, avant que la carie se propage à d'autres dents. Si les élèves ont des devoirs à faire, les pères et mères de famille ont aussi le devoir d'assurer que leurs enfants jouissent d'une parfaite santé.

Si votre enfant est sourd ou s'il ne voit pas bien, comment voudriez-vous qu'il profite de ses leçons en classe? Certes il y a de vrais paresseux, mais il y a aussi des enfants dont la "paresse" s'envole grâce à une paire de lunettes!

Oui, c'est entendu, les enfants doivent travailler en classe et à la maison, mais comment peuvent-ils le faire, s'ils n'ont pas une bonne santé?

Vive la bonne santé nécessaire aux progrès scolaires, car les succès en classe préparent nos enfants à jouer leur rôle dans la vie.

On souligne à l'heure actuelle l'importance et les bienfaits de l'éducation, mais les parents doivent comprendre qu'une santé en parfait état est nécessaire pour que leurs enfants réussissent à l'école.

Si ces quelques idées pouvaient mettre la puce à l'oreille des parents, cette saine compréhension aurait les plus merveilleux résultats.

Vient de paraître

Un livre de Jean-Louis Gagnon

L'un des journalistes les plus actifs et les plus dynamiques du Canada Français aurait-il le temps de faire de la littérature?

Jean-Louis Gagnon le démontre avec élan en publiant ses Editions du Jour un recueil de deux nouvelles sous le titre de "La mort d'un nègre".

Deux nouvelles d'une haute tenue littéraire dont les personnages sont les cent facettes de l'homme des Amériques.

La mort d'un nègre est l'histoire d'un meurtre qui débouche sur un assassinat par abstention.

"La fin des haricots" raconte le long périple d'un messie qui, pour sauver la moitié du genre humain, accepte de sacrifier allégrement l'autre moitié.

Bref, un livre qui ne laissera pas indifférent, tant par sa valeur littéraire, son esprit pétillant que par son originalité.

C'est le deuxième ouvrage publié dans la nouvelle collection "Les romanciers du jour" par les Editions du Jour que dirige Jacques Hébert. Orné d'une couverture de Jacques Gagnier, "La mort d'un nègre" est lancé à 5,000 exemplaires et se vend \$1.50.

L'ouvrage est en vente à la Librairie FIDES, 11540 avenue Jasper, Edmonton.

—Le devoir est père d'usurpateur et frère du bonheur. Lacordaire

—Les dettes faites dans la jeunesse sont la ruine de l'homme mûr. Johnson

Nouvelles classes bilingues à Toronto

Toronto compte depuis mardi deux nouvelles classes bilingues où les deux 250 petits Canadiens français de l'est de la ville seront en quelque sorte, assurés de l'enseignement du français durant les quatre premières années du cours primaire.

Ce progrès est le résultat du mémoire présenté à la Commission des écoles séparées de Toronto par les associations bilingues de parents et instituteurs de Toronto, de concert avec l'association canadienne-française d'éducation des Commissions des écoles bilingues d'Ontario.

Rédigé en date du 4 mai, le mémoire a été soumis aux autorités scolaires torontoises le 13 juin dernier.

A la suite d'une enquête approfondie, on y réclamait des classes bilingues tant dans l'est que dans l'ouest de la ville. On y dénonçait alors au-delà de 250 enfants canadiens-français d'âge scolaire (primaire) dans la section est et plus de 100 dans l'ouest.

Me Colin Charbon avait été le porte-parole du groupe lors de la présentation du mémoire.

Les deux nouvelles classes bilingues sont situées à l'école Notre-Dame-de-la-Sagesse, à Scarborough. Cette école est dirigée par les Filles de la Sagesse de langue anglaise.

Une école bilingue de quinze classes existe déjà à Toronto depuis plusieurs décades. Il s'agit de l'école du Sacré-Coeur confiée à la direction des Soeurs de la Congrégation Notre-Dame. Le personnel se compose de quatre religieuses et de onze institutrices laïques. On y enseigne de la 1ère à la 8e année.

Il y a aussi la Villa Marguerite Bourgeoys, dirigée par les Soeurs de la Congrégation Notre-Dame, qui est une école secondaire bilingue privée. Le cours va de la 9e à la 12e année.

Le tableau de la situation scolaire de la paroisse, se résume à dix-sept classes bilingues pour une population de quelque 60.000 résidents d'origine française.

Ajoutons que certains petits Canadiens français doivent parcourir quotidiennement et à leur frais, une distance de 10 à 15 milles pour se rendre à ces classes bilingues.

"En rentrant du Congo"

Mgr Jadot, directeur national des Oeuvres Pontificales Missionnaires et président de la Semaine de Missiologie, a communiqué aux congressistes les impressions qu'il a recueillies au cours de son récent voyage au Congo. Il commence par dresser succinctement un tableau de l'actuel Congo dans les domaines administratif, matériel et psychologique. Il aborde ensuite les nombreux problèmes qu'il se posent dans le domaine religieux et social. Parmi ceux-ci, les plus inquiétants semblent être la crise de l'autorité paternelle et l'évolution de la situation familiale.

Quant à l'évolution religieuse, de nombreux faits réconfortants se manifestent en bien des endroits. Tant chez les laïcs que chez les prêtres et chez les religieux un besoin croissant de prières, de retraites, en un mot d'une union personnelle à Dieu, se fait jour. Renouveau aussi quant aux méthodes qui s'appuient beaucoup moins sur les moyens naturels. Progrès incontestables de l'action catholique où il reste cependant beaucoup à faire.

Mgr Jadot s'attache ensuite à décrire la rapide promotion du clergé préoccupé, de plus en plus, des problèmes proprement pastoraux. Cette promotion qui, bien sûr, réclame de tous beaucoup de compréhension et d'esprit naturel, doit entraîner une rapide désocialisation de l'Eglise congolaise avec l'Europe, car les difficultés sont énormes, mais surtout les avantages incalculables qu'on en doit attendre.

Traitant enfin des besoins les plus urgents de la chrétienté au Congo, Mgr Jadot les ramène à deux principaux: la formation extrêmement poussée du clergé et le recrutement de celui-ci.

Dans un monde plongé dans une évolution accélérée, des frictions se produisent inévitablement; il suffit de constater les tendances à l'autonomie du laïc et l'éparpillement des oeuvres et institutions laïques pour s'en assurer; mais s'il doit y avoir une crise, on peut être persuadé qu'il n'agira que d'une crise de croissance après laquelle le Congo et l'Eglise du Congo se trouveront sur le chemin de la prospérité.

Mgr Jadot a ensuite clôturé cette XXXIème Semaine de Missiologie dont le succès a été lié tant à la qualité des orateurs et au niveau élevé des débats qu'au grand nombre de participants.

—Il est un Dieu; les herbes de la vallée et les fleurs de la montagne le béatissent. Insectes bourdonnant ses louanges, l'éclairant le salue au lever de l'aurore, l'oiseau le chante dans le feuillage, la foudre fait éclater sa puissance, et l'Océan déclare son immensité. L'homme seul a dit: Il n'y a point de Dieu. De Chateaubriand

HORAIRE DE MESSES

Au Service des Canadiens français à Edmonton

IMMACULEE-CONCEPTION: 108A ave et 96e rue — 7h30 — 9h00 — 10h30 — 12h00 et 5h00 p.m.
ST-JOACHIM: 99e avenue — 7h30 — 9h00 — 10h00 — 11h00 — 12h15 p.m.
ST-THOMAS: 8406-91e rue — Dimanche: 9h — 10h30 et midi

Vœux des chefs à M. Diefenbaker

Ottawa. — Les Communes ont offert leurs vœux au premier ministre John Diefenbaker à l'occasion de son 66ème anniversaire de naissance.

Le chef de l'opposition, M. Lester B. Pearson, a dit que M. Diefenbaker dit "bien des choses" que l'opposition n'approuve pas, mais que celui-ci lui souhaite sincèrement la santé, le bonheur et de continuer à servir son pays.

M. H. W. Herridge, leader adjoint du PSD a aussi formulé ses bons vœux en ajoutant qu'il souhaitait à M. Diefenbaker de se reposer bientôt de ses responsabilités politiques.

M. Diefenbaker a répondu qu'il appréciait beaucoup les bons mots à son endroit et qu'à l'âge de 66 ans il espérait encore être longtemps capable de rendre service aux siens.

Vers de nouvelles manifestations paysannes en France

Paris. — Sans doute le Conseil national du Mouvement Familial Rural, mouvement d'action catholique française pour les milieux ruraux, qui vient de terminer sa session à Versailles, a-t-il consacré ses travaux aux problèmes de l'évangélisation des milieux ruraux. Mais le malaise paysan et les manifestations qui en découlent ont été occasionnellement l'objet de nombreux échanges de vues.

"Le monde paysan est en proie à des convulsions graves, compréhensibles à plus d'un titre tant est criante l'injustice dont il est victime dans la répartition du revenu national", déclare le président du Mouvement dans ses conclusions. Et il poursuit: "Si nous comprenons ce sursaut de gens qui ne veulent pas mourir, nous ne pouvons nous empêcher de penser aux risques de désordre résultant de l'emploi des moyens qui viendraient entraver gravement la liberté des autres et compromettre par des pressions désmesurées, l'arbitrage des grands de bien commun".

Les six cents participants de cette session nationale manifestent par leur inquiétude au moment de regagner leurs régions respectives. Ils exigent en effet une prochaine réunion de manifestations et de violence. 0, si le mouvement d'action catholique n'a pas à s'engager, en tant que tel, dans une crise politico-sociale, ses membres, qui sont personnellement engagés dans tout ce qui regarde la vie de leur milieu, ont pu intervenir dans le déroulement de cette crise pour y faire régner la justice.

RETRAITES FERMÉES



Etoile du Nord

St-Albert

10-12 novembre

M. Albert Chénier
19057-127 rue, tél. GL 5-4769
M. Arthur St-Pierre
10804-109 rue, tél. GA 2-7803
M. Roland Jodoin
10208-Stony Rd., tél. HU 8-8247
M. Irénée Turcotte
11218-100 ave., tél. GA 4-5338

Pour tous renseignements supplémentaires, adressez-vous à M. et Mme J.-H. Forest, 6503 Hurdley Drive, tél. HO 6-8442 ou HO 6-8287, ou: Rv. Père Directeur, Etoile du Nord, St-Albert, tél. 669-0188. Les retraites durent deux jours de 7h30 p.m. à 7h00 p.m.

compromettre par des pressions désmesurées, l'arbitrage des grands de bien commun".

Les six cents participants de cette session nationale manifestent par leur inquiétude au moment de regagner leurs régions respectives. Ils exigent en effet une prochaine réunion de manifestations et de violence. 0, si le mouvement d'action catholique n'a pas à s'engager, en tant que tel, dans une crise politico-sociale, ses membres, qui sont personnellement engagés dans tout ce qui regarde la vie de leur milieu, ont pu intervenir dans le déroulement de cette crise pour y faire régner la justice.



QUEL EST CE
"PLAN D'ÉPARGNE"
ÉCHELONNÉE?
QUI ASSURE
UNE BONNE

INSTRUCTION?

C'est le Programme de Sécurité Personnelle, ou PSP, une exclusivité de La Banque de Nouvelle-Écosse. Voici comment il fonctionne: vous vous fixez un objectif (entre \$100 et \$2.500) que vous atteignez en 50 versements égaux. Dès le premier versement, le total de votre objectif est protégé par une assurance-vie. Lorsque vous atteignez votre objectif, vous en touchez le plein montant plus un boni qui vous est payé comptant. Le PSP est le moyen idéal de réaliser les projets qui vous tiennent à cœur. Renseignez-vous au sujet du PSP à toute succursale BNE.

LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

PLUS DE 600 BUREAUX AU CANADA AINSI QU'À L'ÉTRANGER

La semaine à Radio Sacré-Coeur

(Semaine du 2 au 6 octobre 1961)

LUNDI: Jean-Marie Rocheloue, s.j., "La plus grande sainte..."
Chant par M. Paul Dolan, de Montmagny.
MARDI: J.-M. Rocheloue, s.j., "La patronne des missions"
Chant par les élèves de l'Institut familial de Chicoutimi.
MERCREDI: Jean Genest, s.j., "Les Universités catholiques"
Chant par les pères Franciscains de Québec.
JEUDI: Jean Genest, s.j., "Ce qu'apporte l'université catholique"
Chant par les élèves du Grand Séminaire de Rimouski.
VENDREDI: Rosaire Legault, s.j., "Il faut qu'il règne"
Chant par les Frères des Ecoles Chrétiennes de Laval des Rapides.

CHFA — 680 — 3h.30 p.m.

5,000 w. Nos Programmes 680 k.c.

DU LUNDI	10.40— Ici l'on danse	8.30— RTF présente
AU VENDREDI	11.00— Adagio	VENDREDI
	12.00— Dernières nouv.	7.30— Harmonies du soir
	12.05— Recueillement	8.30— Prog hollandais
	12.10— Fin des Émissions	
DIMANCHE	8.50— Bonjour	SAMEDI
	8.55— Nouvelles locales	6.50— Bonjour
	9.00— Le monde parle	6.50— Nouv. locales
	9.30— Jardins	7.05— Musique en tête
	9.45— Artistes invités	7.15— Prière du matin
	10.00— Nouvelles R.C.	7.30— Nouvelles
	10.10— Intermède	7.35— Musique en tête
	10.15— Terre nouvelle	8.00— Nouvelles
	10.45— Arc-en-ciel	8.05— Minutes du sport
	11.00— Paris et vedettes	8.10— Musique en tête
	11.30— Improvisé	8.30— Nouvelles
	12.00— Musique en tête	8.35— Musique en tête
	12.15— Nouvelles locales	9.00— Nouv. locales
	12.25— Sports	9.05— Beau samedi
	12.30— Musique en tête	10.00— Nouvelles R.C.
	1.00— Prog. Italien	10.10— Beau samedi
	1.05— Parade des succès	10.45— Carrousel-monde
	1.30— Nouvelles R.C.	11.00— Beau samedi
	1.40— Parade des succès	12.00— Musique en tête
	4.00— Opéra	12.15— Nouvelles
	6.30— Cabaret du soir	12.25— Sports
	7.00— Nouvelles R.C.	12.30— Musique en tête
	7.15— Cabaret du soir	12.30— Pète au Village
	8.00— Intermède	1.00— Nouvelles
	8.10— Cabaret du soir	1.05— Vers demain
	9.00— Prog. Allemand	1.20— Concert du samedi
	9.30— Mado. d'Ukraine	2.00— Ranch 680
	10.00— Nouv. et sports	3.00— Nouvelles R.C.
	10.15— Ici l'on danse	3.10— Ranch 680
	11.00— Adagio	4.15— Peuplades du Nord
	12.00— Nouv. et sports	4.30— H. Catho. en Crt
	12.05— Recueillement	5.00— À votre santé
	12.10— Fin des émissions	5.15— ¼ d'heure avec
		5.30— Une chanson
		6.00— Nouvelles
		6.10— Sports
		6.15— Variétés musicales
		6.30— Langue b. pendue
		6.45— Le chapelet
		7.00— Nouvelles R.C.
		7.15— Samedi avec Paul
		7.55— Chron. sportive
		8.00— Samedi avec Paul
		8.30— Pète au Village
		9.00— Prog. Allemand
		9.30— Prog. Ukrainien
		10.30— Samedi avec Paul
		12.00— Dernières nouv.
		12.05— Recueillement
		12.10— Fin des émissions

Comité du Chapelet,
Poste C.H.F.A.,
10012-109e Rue,
Edmonton, Alberta.
Mon cher Monsieur,

Veillez trouver ci-inclus mon offrande de \$..... pour aider au maintien de la récitation quotidienne du Chapelet à la Radio.

Nom

Adresse



Cinéma et culture

Films à l'écran

Conspiracy of Hearts

COTE MORALE: ADULTES ET ADOLESCENTS

Britannique 1960, 113 min. Drame de guerre réalisé par Ralph Thomas avec Lilli Palmer, Yvonne Mitchell et Ronald Lewis.

L'action se passe en Italie en 1943, durant la guerre mondiale. Les résistants d'un monastère situé tout près d'un camp de concentration font évader les enfants juifs. Elles font ça avec la complicité d'un officier italien. Les Nazis remplacent le directeur du camp par un Allemand qui décide d'arrêter la supérieure et ses compagnes. Le jour où elles doivent être fusillées les résistants entrent en scène tuent les allemands et sauvent les religieuses et les enfants.

Ce film est sympathique et débordant de chaleur humaine. Les interprètes notamment les enfants sont poignants de naturel et de vérité. Appréciation morale: Ce film positif, d'une élévation spirituelle remarquable et d'une inspiration authentiquement chrétienne est à recommander aux adultes et adolescents.

Operation Eichman

COTE MORALE: ADULTES

Américain 1961, 92 min. Drame semi-documentaire réalisé par Springsteen. Ce film se divise en deux parties: Eichman en Allemagne sous les ordres de Himmler, liquide les Juifs dans les camps de mort. La seconde partie: Eichman quitte l'Allemagne, se réfugie en Argentine où après 13 ans de recherche deux Juifs, David et Jacob le retrouvent et finissent par l'arrêter à Buenos-Aires.

Ce film est réalisé en vitesse avec certains faits plutôt peu sûrs.

Appréciation morale: La présentation réaliste des différentes atrocités réserve ce film aux adultes.

These Thousand Hills

COTE MORALE: ADULTES

Américain 1959, 93 min. Cinéma-scope, Deluxe color. Western réalisé par Richard Fleischer.

Lat Evans, un jeune cowboy ambitieux, vient chercher fortune au Montana, avec un meneur de troupes, il entreprend la chasse aux loups qui doit leur apporter fortune. Mais tout

Devinez qui ...



... a une journée de congé.

le gain ils le perdent dans une bataille avec les Indiens. Avec l'argent emprunté, chez Miss Gallie, tenancière d'un bar, il peut commencer un élevage d'animaux à son compte.

C'est un film long sans grand intérêt, la seule valeur c'est les beaux paysages.

Appréciation morale: La situation irrégulière d'Evans et de Miss Gallie exige des réserves.

—Le devoir et le droit sont frères; leur mère commune est la liberté. Ils naissent le même jour, ils grandissent, ils se développent et périssent ensemble.

V. Cousin

—C'est dans la négligence des petits devoirs qu'on fait l'apprentissage des grandes fautes.

Mme Necker

Les mots qui restent

Officier bleu

Dans son second voyage au Mississippi à bord de la Renommée en 1699-1700, Pierre Le Moyne d'Iberville a mené son parent, Louis Juchereau de Saint-Denis, en qualité d'officier bleu. Qu'était un officier bleu? A l'origine, l'officier bleu, en terme de marine, était un officier qu'un capitaine de vaisseau créait à son bord, pour y servir, faute d'officier-major. Plus tard, on appela familièrement officiers bleus, les officiers des bâtiments de corsaires ou de la marine marchande, et officiers rouges, les officiers du corps royal de la marine. Les officiers rouges méprisaient souvent les officiers bleus qui, très souvent, leur étaient de beaucoup supérieurs sous le rapport de la science et de la bravoure. Lorsque le marquis de Moras reçut le département de la marine en 1757, une de ses premières mesures fut d'appeler au service du roi les officiers bleus qui se recommandaient par leurs états de service. La France était alors en guerre avec l'Angleterre. Pour stimuler ces braves marins, il voulut les faire entrer, à titre auxiliaire et provisoire, jusqu'à la fin de la guerre, dans les rangs de la marine royale, en leur délivrant des brevets de capitaines de frégate, de lieutenants de frégate, de capitaines de brûlot ou d'autres analogues. Les officiers de la marine royale ou officiers rouges, jaloux de leurs privilèges et se croyant lésés dans leurs droits, protestèrent hautement. Le chef d'escadre Du Guay, commandant

de la marine de Brest, se fit l'écho de leurs réclamations égoïstes. Le marquis de Moras, heureusement, ne s'en laissa pas imposer et il passa outre. M. Lacour-Gayet, dans son ouvrage La Marine militaire sous Louis XV, a publié la lettre du ministre de la marine à M. Du Gay (24 juin 1757). Elle fait voir les préjugés des officiers nobles contre les officiers roturiers. Le marquis de Moras rappelait à M. Du Gay que les Duguay-Trouin, les Jean Bart, etc., qui avaient jeté tant de lustre sur la marine de guerre française, n'appartenaient pas à la noblesse. Le ministre lui disait ensuite: "Le désir que vous avez de voir constamment les officiers de vaisseau pris dans la noblesse du royaume ne doit-il pas céder aux besoins du service? Cette vue générale adoptée trop strictement, priverait souvent le roi de la faculté de se procurer des

sujets de distinction très utiles." Le ministre terminait sa lettre en avertissant M. Du Guay que dorénavant il attacherait au service tous les sujets, qu'ils fussent nobles ou non, qui le mériteraient par leur valeur ou des talents reconnus.

D'après Lacour-Gayet, La Marine Militaire sous Louis XV. Pierre-Georges Roy

—Par ironie du destin, la plupart des humains vivent tout autrement qu'ils le désirent.

—Il n'est de destinée marquée que celle de l'homme qui a existé seulement de l'imagination que les autres se forment de lui.

Tourguéniev

Les Recettes de "Ma Cuisine Magic"

GÂTEAU GARNI DE NOIX DE COCO

Pour un gâteau carré de 8 pouces

3 c. table de beurre;
1/2 tasse de cassonade légèrement tassée
1/2 tasse de noix de coco alimentée ou un litchin, amant hachée
1/4 de c. à the d'essence d'amandes
2 c. à table de lait
1/2 tasse de farine à pâtisserie, tamisée ou 1/2 tasse de farine tout-usage, tamisée
2/3 c. à the de Poudre à Pâte "Magic"
1/2 c. à the de sel
1 œuf bien battu
1/4 de tasse de beurre, fondu
1/2 tasse de lait
Graisser un moule à gâteau carré de 8 pouces. Préchauffer le four à 350° (moyen). Défaire en crème 3 c. à table de beurre. Incorporer au beurre 1/4 de tasse de cassonade, le coco, l'essence d'amandes et 2

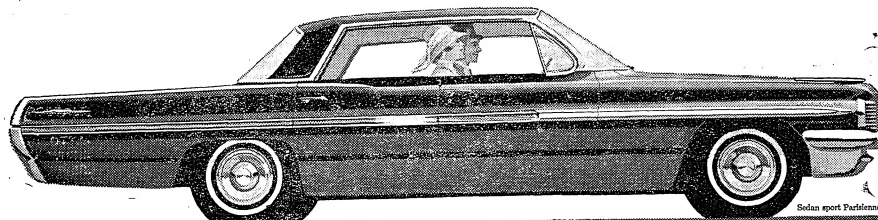
c. à table de lait. Tamiser dans un bol la farine à pâtisserie ou la farine tout-usage, la Poudre à Pâte "Magic" et le sel. Ajouter en mélangeant le 1/4 de tasse de cassonade restant. D'autre part, mélanger œuf, beurre fondu et 1/2 tasse de lait. Faire un fontaine dans les ingrédients secs; y verser tous les liquides à la fois et mélanger vigoureusement avec une fourchette. Verser dans le moule préparé. Couvrir délicatement avec un couvercle en papier de coco. Cuire de 30 à 35 min au four préchauffé. Démouler et retourner pour que le côté garni soit en dessus. Détailler en carrés et servir très chaud avec du beurre.



LA PONTIAC 62

VIVE SPACIEUSE ET TOUT ALLANT

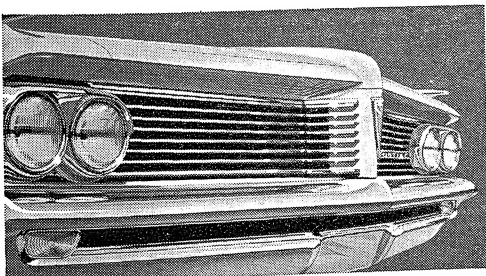
La plus "allante", la plus souple, la plus altière. La Pontiac 62 est d'une grâce sans précédent. Sa silhouette hardie et originale se reconnaît de loin à sa double grille et à ses feux arrière en arc aux lignes sobres. Vous serez fier et satisfait de votre Pontiac 62.



PARISIENNE

La voiture idéale pour les automobilistes qui recherchent la perfection. L'une des plus vivaces et des plus luxueuses voitures qui soient, la Parisienne est

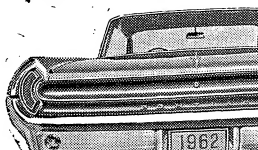
originale jusqu'au moindre détail. Et la beauté remarquable de la Pontiac est protégée par le fameux film Magic-Mirror dur comme le diamant.



LAURENTIAN

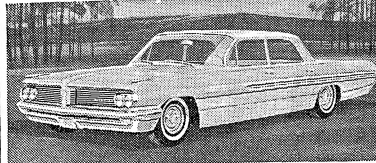
Toutes les caractéristiques traditionnelles de la Pontiac: tenue de route impeccable, silence complet, direction ultra-douce, lignes élégantes, allure racée. La Laurentian est partout synonyme de confort et bon goût.

Les nouveaux feux arrière soulignent les lignes impeccables de la Pontiac 1962



GRANDES SÉRIES 32 MERVEILLEUX MODÈLES

- ★ Tempest
- ★ Strato-Chief
- ★ Laurentian
- ★ Parisienne
- ★ Catalina
- ★ Star Chief
- ★ Bonneville
- ★ Grand Prix



STRATO-CHIEF Une ligne nouvelle qui en impose, une voiture offrant toutes les caractéristiques avantagées qui feront de la Pontiac la préférée des automobilistes soucieux d'économie. Pourquoi vous contenter d'envier les propriétaires de Pontiac quand il est facile d'avoir une Strato-Chief?

LA PLUS ALLANTE!
LA PLUS SOUPLE
LA PLUS ALTIÈRE
PONTIAC

P-162DF Pontiac & GMC sont des marques déposées.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE PONTIAC AUJOURD'HUI LE 27 SEPTEMBRE

P. Mercier & Sons (Legal) Ltd.

Cartes D'AFFAIRES

Hutton Upholstering Co.

Housses de toutes sortes, réparations tentes et auvents
Estimés gratuits
Jasper — Tél. GA 2-1308

Morin Frères

Entrepreneurs en construction
Téléphone GA 2-8773
Edifice La Survivance — Edmonton

Nichols Bros. Limited

Machinistes
Fondeurs de cuivre et de fer, Manufacture de machines à moulin à scie.
10103 - 95ème rue — Tél. GA 2-1861

Edmonton Rubber Stamp Co. Ltd.

Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux
Téléphone GA 2-6927

MacCosham Storage & Distributing Co. Ltd.

Emmagasinsage et transport
Camions spéciaux pour meubles
Tél. GA 2-6175 — Edmonton

H. Milton Martin

MAISON FONDÉE EN 1909
Assurances de toutes sortes
Tél. GA 2-4344 714, édifice Tegler

C. R. FROST

Company Ltd.
Plomberie, chauffage, gaz
Téléphone HU 8-1166
10727 - 124ème rue, — Edmonton

Edmonton Sheet Metal

J. P. Roy — Jos Tessier
9310-111 ave, Edm. Tél. GR 7-5517

J.-O. PILON

Assurances de tous genres
Tél. bur. GA 4-8934 Rés. GA 2-8698
Edif. Commercial — 10150 ave Jasper

HENRI CHAMPAGNE

PEINTRE-DECORATEUR
Peinture de tous genres — en ville ou à la campagne
13923-108 avenue — Tél. GL 5-2630

Investors Syndicate

of Canada Limited
Albert J. Parent
10147-103ème rue — Edmonton, Alta
Tél. GA 2-0233 — Rés. GL 5-6740

Doucet Plumbing & Heating Co.

9519 - 75 ave GE 3-1370
Plomberie — Chauffage — Gaz
et travaux d'industrie

Comptabilité générale

Rapports financiers
Comptabilité (campagne ou ville)
LAURENT HEBERT, comptable
11593-80 avenue — Tél. GE 3-5173

GRAINES pour champs et jardins.

Fleurs, fortes et vigoureuses. Demandez notre catalogue nouveau du printemps

Capital Seeds Limited

Place du Marché — Edmonton, Alta

L. G. Ayotte

Comptabilité, rapports d'impôts (Income Tax)
Assurances feu, automobile
Ed. La Survivance — Tél. GA 2-2912
Tél. rés. GL 5-1833

Canadian Denture Service

W. R. PETTIT
4 éd. Christie Grant—Tél. GA 2-8639
Edmonton, Alberta

Irénée Turcotte

Entrepreneur en construction
Réparations et rénovations de tout genre
Tél. CA 4-5332 — 11218-100 avenue

St. Albert Plumbing

Charles Bacheler, prop.
Tél HU 8-1403
10306 - 124 rue

Rolland Lefebvre

Bijoutier
Vente et réparations de montres, horloges, bijoux
Réparations de rasoirs électriques
10030-101A ave, tél. GA 4-4618, Edm.

Robert Croteau

Immeubles et assurances
519 édifice Northern Hardware
10201 - 104ème rue, Edmonton
Tél. GA 2-5935 — Rés. HU 8-4691

TRAVEL AGENCY

Vacances préparées dans votre foyer, sans obligations et sans frais. Voyez R. M. (Bob) Neville, de Holiday Travel Agency
10018 - 102ème rue — Edmonton
Tél. GA 4-8251 — GA 2-8333

Librairie FIDES

Book Store
11540 - ave Jasper — Tél. HU 8-1212

Andy's Shell Service

Essences et huiles "Shell"
Réparations par des mécaniciens qualifiés — Remorques (towing)
10025 - 104 ave — Tél. GA 2-8719

PEPIN & FILS

ORGUES et PIANOS
accordage et réparations
11231 ave Jasper — tél. GA 2-5416

TIMBRES

UNITY STAMP STORE
807 édifice Christie Grants, Edmonton

La semaine

A Québec

Le Congrès de l'Union Nationale qui s'est terminé par l'élection démocratique d'un nouveau chef a été précédé d'une activité fébrile. Les différents candidats n'ont pas manqué de connaître de grandes émotions jusqu'à la veille du scrutin.

Les deux principaux adversaires ont été jusqu'à la dernière minute, MM. Daniel Johnson et Jean-Jacques Bertrand. MM. Nadeau et Maher bien que partant avec moins d'atouts que leurs deux collègues ont gardé presque jusqu'à la fin de sérieuses chances de succès. Plusieurs milliers de délégués s'étaient rendus à Québec pour l'élection.

Au cours de la dernière semaine qui a précédé la nomination du nouveau chef, des sondages avaient révélé que M. Johnson qui pendant longtemps fit figure de candidat unit et qui avait par la suite semblé perdre un peu de terrain en faveur de M. Bertrand avait à la veille du scrutin consolidé ses positions. Sa campagne que les spécialistes de tous les partis ont unanimement qualifiée de très habile a porté surtout sur la nécessité de mettre fin à ce qu'il a appelé le catastrophique gouvernement Lessage-Lévesque. Il a accusé le parti libéral de s'être emparé du pouvoir et de le conserver aux moyens de promesses qui n'ont pas été tenues.

De son côté, M. Bertrand a fait appel à tous les délégués et s'en est remis à leurs décisions. La grande inconnue durant cette campagne électorale a été de savoir lequel des candidats avait l'appui de la vieille garde du parti.

A Québec, l'Union Nationale fit appel à plusieurs centaines de décorateurs, de peintres, de menuisiers, etc., pour préparer le Palais de l'Agriculture et le Colisée. On utilisait largement les trois couleurs et les fleurs de lys d'or. Radio-Canada devant l'importance de l'événement déléguait sur place ses meilleurs spécialistes et utilisait pour la première fois la nouvelle unité mobile de la télévision pour ses services de reportage et d'info.

Le vainqueur de cette lutte fut M. Daniel Johnson qui a été élu chef du parti de l'Union Nationale, samedi dernier.

A Montréal l'attribution du prix du Cercle du Livre de France a été une grande surprise. Le trophée fut remis à Mlle Diane Giguère, âgée de 23 ans, pour son roman "Le Temps des Jeux". La jeune fille qui fit des études de comédienne travailla à Radio-Canada. Elle a révélé que son roman lui a demandé environ 5 ans de travail.

A la suite de l'évasion de trois prisonniers en deux semaines de la prison de Bordeaux, le procureur général du Québec, M. Lapalme, a ordonné la tenue d'une enquête. Le fugitif qui a été repris, Réal Chartrand, âgé de 20 ans, s'était fait passer pour un détenu qui allait être libéré après avoir purgé sa peine. Son complice qui lui avait cédé sa place a déclaré qu'il l'avait fait sous la menace. Un autre s'était servi d'un laissez-passer de visiteur pour sortir tranquillement de la prison. Le troisième s'était échappé de l'hôpital où on le soignait pour des douleurs d'estomac.

Triumvirat...

(suite de la première page)

Hammarhjöld auquel l'URSS reprochait d'être partial, M. Gromyko a fait remarquer que l'imposition de la "troika" nécessiterait un amendement à la charte, ce qui demande l'accord du Conseil de sécurité dont, a-t-il dit, "la Chine est de droit un membre permanent", reliant ainsi la réforme de l'ONU à l'admission de la Chine communiste.

TROIS THESES

Les règlements de l'organisation internationale exigent que le secrétaire général soit nommé à la suite de l'élection à l'Assemblée générale d'un candidat désigné par le Conseil de sécurité.

Les puissances occidentales et plusieurs des pays non-engagés ont manifesté une forte opposition à la théorie de la "troika", prétendant qu'elle paralyserait les Nations unies.

Les Etats-Unis, avec l'appui de la Grande-Bretagne, proposent donc la nomination de M. Mong Sim, délégué de la Tunisie, la France s'y oppose cependant. Plusieurs pays neutres, y compris l'Inde, croient pour leur part que les Nations unies peuvent opérer sous la direction des sous-secrétaires, à l'exception de l'opération congolaise pour laquelle il faudrait désigner un administrateur qui serait responsable devant l'ONU.

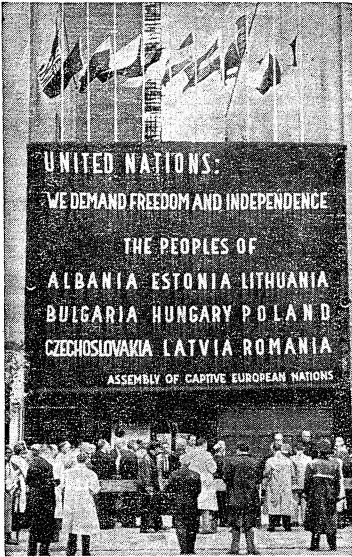
Finalement, le Ghana, appuyé par les tiers de l'Assemblée à son dire, réclame une "troika rotative", dont le fonctionnement consisterait à faire occuper le poste de secrétaire général successivement par les trois sous-secrétaires actuels.

—Il est par trop sot, quand on vit de la pire manière, de se faire cureur des défauts d'autrui.

Aviamis

Il y a peu d'hommes qui naissent sans défaut, le meilleur est celui qui en a le moins.

Solon



Une démonstration pacifique s'est déroulée devant les Quartiers généraux des Nations-Unies. Cette démonstration a été organisée par des représentants des gouvernements en exil de neuf pays de l'Europe de l'Ouest, actuellement sous la domination des Soviétiques.

La semaine

A Ottawa...

(suite de la première page)

pareille éventualité. Mais le gouvernement entend prendre sa décision en toute liberté et conformément aux intérêts du pays au moment où la situation générale dans le monde est tendue.

Au parlement, M. Diefenbaker a révélé également que notre gouvernement a protesté officiellement auprès de Cuba au sujet des conditions dans lesquelles ont été expulsées neuf prêtres et religieux catholiques. Il a été révélé qu'aucun d'eux n'a reçu l'autorisation de rentrer en contact ni avec l'ambassadeur ni avec le consul général avant d'être embarqué sur un bateau en partance pour l'Espagne.

Le problème de l'adhésion de la Grande-Bretagne au Marché commun a également été invoqué à la Chambre. Cette adhésion inquiète vivement les milieux gouvernementaux canadiens car elle ne peut manquer d'avoir des répercussions graves sur notre économie. M. Diefenbaker a révélé que ce problème a été évoqué lors de la réunion des ministres des finances du Commonwealth qui s'est déroulée récemment à Accra au Ghana. Les représentants de tous les pays ont été unanimes à considérer que l'adhésion de la Grande-Bretagne au Marché commun européen comporte de graves dangers.

Le même problème sera évoqué au cours des consultations à huis clos entre hauts fonctionnaires des pays du Commonwealth qui se déroulent dans la capitale britannique. Il s'agit d'une promesse faite par M. Macmillan qui s'était engagé à consulter ses partenaires avant l'ouverture des négociations officielles avec la Communauté Européenne Économique. Pendant ce temps M. Hees en visite à Rome mène une conférence avec le ministre du commerce italien M. Mario Martelli. A l'issue de l'entretien, M. Hees a expliqué qu'il avait souligné à son collègue italien les raisons profondes des craintes qu'entretenaient les pays du Commonwealth devant l'éventuelle adhésion de Londres au groupe économique européen.

Construction domiciliaire en hausse

Ottawa. — Selon le ministre des travaux publics, M. Walker, la construction domiciliaire grossira de façon appréciable cette année comparativement à 1960. Le ministre a fait un long exposé à l'occasion d'une résolution présentée à la législature qui mettra une somme additionnelle de \$500,000,000 en disponibilité pour des prêts en vertu de la loi nationale du logement, formant une somme totale de \$2,000,000,000; permettra de faire \$100,000,000 de prêts supplémentaires aux municipalités pour l'installation ou l'amélioration des usines d'égout, et ajoutera une somme de \$50,000,000 aux prêts qui peuvent être consentis aux universités pour la construction de résidences d'étudiants. Au 30 juin, le nombre des maisons en construction au pays était de 71,648 comparativement à 65,694 à la même date l'an dernier.

FERD NADON

BIJOUTIER

REPARATION DE MONTRES

ET BIJOUX

10115 - 102ème rue

en face de la "Bay" Edmonton

La semaine Dans le sport

A Victoria en Colombie Britannique, les Canadiens de Montréal ont commencé leur entraînement en vue de la prochaine saison de hockey 1961-62. Donnie Marshall qui en est à la huitième saison avec les Canadiens, pourrait fort bien se mériter un poste régulier sur l'une des quatre lignes d'attaque du club. Une autre plaisante surprise pour l'entraîneur Toe Blake a été tenue de Lou Fontinato qui s'est affirmé comme le plus fougueux et le plus déterminé des joueurs de défense dès le début de l'entraînement. Tom Johnson travaille d'arrache-pied pour conserver son poste. Blake se montre satisfait du travail de ses joueurs qui aimeraient bien reprendre le championnat de hockey pour la nouvelle saison. Les Canadiens inaugureront leur saison le 14 octobre prochain au Forum de Montréal.

En boxe, Peter Fuller, gérant de l'aspirant poids lourd Tom McNeely, a révélé qu'il était prêt à garantir un million de dollars au champion Floyd Patterson que son protégé lui accordera une nouvelle chance, advenant qu'il devienne le nouveau champion poids lourd du monde, le 13 novembre au Garden de Boston. Les deux boxeurs doivent signer officiellement leurs contrats ces jours-ci. Ce match de championnat entre McNeely et Patterson sera naturellement de 15 rounds. Selon une clause, si McNeely l'emporte, il devra accorder une nouvelle chance à Patterson dans 120 jours, soit avant le premier juillet 1962.

Du nouveau à Air-Canada

Au nouveau bureau de Air-Canada, annexé à l'Hôtel Corona, vous avez maintenant l'avantage d'acheter votre billet de voyage sans pour cela quitter votre auto. Dans toute l'histoire de la Compagnie, c'est le premier bureau de Air-Canada au pays à jouir de cette heureuse initiative.

Ceci résout le grand problème de stationnement dans nos villes et les clients de Air-Canada bénéficieront d'un service courtis et d'autant plus rapide. Sans aucune démarche ou rendez-vous antérieurs, vous n'avez qu'à vous rendre au bureau et acheter votre billet "aller" ou "aller-retour". Cependant, pour des voyages un peu plus compliqués, comportant des arrêts ou transferts, il serait bon de téléphoner avant de vous présenter au bureau afin de permettre à votre agent de préparer votre billet à l'avance et éviter ainsi de ralentir le service.

Pour bénéficier de ce nouveau service, vous entrez avec votre auto par la 107e Rue et suivez les flèches conduisant au bureau de commande. La sortie conduit sur l'avenue Jasper.

Le bureau de Air-Canada est ouvert du lundi au vendredi, de 8h. a.m. à 5h.30 p.m. et durant la matinée du samedi de 8h.30 a.m. à midi et trente.

—Ce qui fait que pour la plupart nous ne nous corrigeons pas de nos défauts, c'est que nous les prenons pour des qualités.

Emile Faguet

Satisfaction rafraîchissante pour l'été

Une belle journée d'été... un patio... une fraîche et douce liqueur à son meilleur! Si vous désirez un rafraîchissement satisfaisant cet été, prenez avec vous la liqueur gazeuse Lethbridge.



From the famous House of Lethbridge formula
SICKS' LETHBRIDGE BREWERY LTD.

—Le droit et le devoir sont comme des palmiers qui ne portent pas de fruits s'ils ne croissent à côté l'un de l'autre.

Lamennais

—La démocratie, c'est le gouvernement par des gens mal éduqués.

G. K. Chesterton

Un nouveau monde de merveilles...chez Chevrolet aujourd'hui!

Il fallait s'y attendre, c'est Chevrolet qui les présente! C'est devenu une tradition chez Chevrolet de se rendre compte avant tout le monde de ce que désirent les automobilistes canadiens — et de satisfaire ensuite habilement à ces besoins en réalisant la voiture attendue! Cette

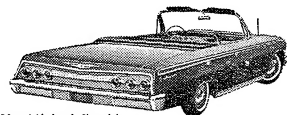
tradition, Chevrolet la continue, cette année, et fait un pas important en avant grâce aux ressources et aux réussites de ses ingénieurs, à la perfection mécanique et au luxueux confort de ses voitures. Chevrolet vous révèle aujourd'hui un monde de merveilles!

CHEVROLET

UNE VALEUR GENERAL MOTORS



Coupé sport Bel Air Chevrolet



Decapotable Impala Chevrolet

LA CHEVY II — LA "NOUVELLE VAGUE" CHEVROLET

Voilà vraiment la voiture que tous ont essayé de réaliser. Il appartenait à Chevrolet de la réussir. Elle a toutes les qualités éprouvées que vous connaissez voir dans la Chevrolet... et des surprises que vous ne connaissez pas. Une gamme complète de modèles attrayants, dont la construction inédite facilite l'entretien. Elle est économique car elle n'a que quatre cylindres à nourrir, ou six si vous la voulez un peu plus fouguese. Le sedan offre assez de place pour six personnes de bonne taille. Quant au prix... la surprise est agréable (avec chauffage-dégivrage sans frais supplémentaires!).

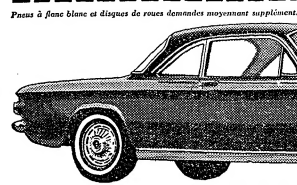
La Chevy II ne lésine jamais... sauf quand il s'agit d'essence! Les deux moteurs dont elle peut être équipée sont pourvus de pompes hydrauliques de soupapes et leur taux de compression est de 8.5 à 1. Elle peut être munie d'une transmission automatique Powerglide. Sa suspension comporte des ressorts arrière monolames, faisant partie d'un ensemble perfectionné qui atténue les chocs de la route. Mais, au tout premier rang des qualités de la Chevy II, on retrouve ce confort et cette élégance qu'on n'avait vu jusqu'ici que dans les voitures de prix beaucoup plus élevé. Tout cela est à votre disposition dans les trois séries de Chevy II... neuf modèles en tout. Il y a la série 100... splendide, à la portée de tous. La série 300... la voiture pratique conçue pour la famille. Et la série Nova 400... l'économie en habit de gala. Vous en choisissez une et vous avez tout ce que vous pouvez souhaiter dans une voiture... y compris la modicité du prix.

VOICI TOUT CE QUE VOUS OFFRE LA CHEVY II!

- Carrosserie Fisher — robuste, solide et durable.
- Choix de deux moteurs — un quatre-cylindres peu exigeant et un six-cylindres à forte plus gourmand.
- Choix de 2 boîtes de vitesses—Synchro-Mesh 3 vitesses ou Powerglide.
- Système de suspension inédit—Ressorts arrière monolames attribut et attrait.
- Servo-mécanismes montés sur demande — direction et freins facultatifs sur tous modèles.



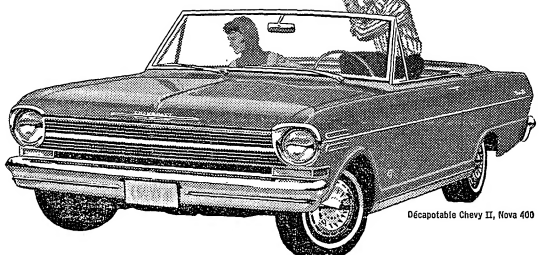
Station-wagon 4 portes Chevy II, 100



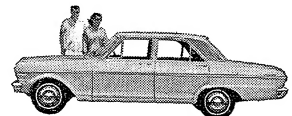
Coupé club Monza Corvair

Jamais vous n'avez éprouvé de joies aussi grisesantes tout en bénéficiant de l'économie, de l'élégance et de la fougue sportive de la Corvair 1962. La disposition de son moteur à l'arrière et la répartition de son poids lui donnent une agilité et une tenue de route à toute épreuve. Elle est d'une sobriété inégalable. Elle vous offre le confort

*Standard sur la Chevy II, 100, facultatif moyennant supplément sur la série 4 portes et la station-wagon Monza.



Decapotable Chevy II, Nova 400



Sedan 4 portes Chevy II, 300

Corvair... la voiture sportive... au service de la famille!



Station-wagon Monza Corvair

attrait des sièges-baquets*, la commodité d'un compartiment où les enfants peuvent s'éloigner du siège arrière est rabattu**. Sans aucun doute, les neuf modèles de la Corvair 1962 allient le meilleur confort familial à l'allure sportive... sans déséquilibrer votre budget... et ceci s'applique également au nouveau station-wagon Monza.

**Sur demande, moyennant supplément, sur les coupés et sedans 300 et 400.

Tremblay's Garage Ltd. Morinville, Alberta